

Matchball  
Jetzt neu:  
Tennis beim AMTV

Ausgabe  
02/2011



- Aikido
- Ambulanter Herzsport
- Badminton
- Ballsportoffensive
- Basketball
- Boule
- Faustball
- Fitness Studio
- Freizeitspaß
- Freizeitsport
- Gesundheit
- Psychomotorik
- Gymnastik
- Handball
- laido
- Judo
- Karate
- Laufftreff
- Leichtathletik
- Lungensport
- Prellball
- Radwandern
- Schwimmen
- Tae Kwon Do
- Tennis
- Tanzsport
- Tischtennis
- Triathlon
- Turnen
- Versch. Tanzangebote
- Volleyball
- Wandern
- Yoga

Magazin

**Handball**  
**Meisterliche Saison**  
**Wandselauf**  
**Rekordergebnisse**

**Turnen**  
**5 Medaillen**  
**Neue Abteilung**  
**Tennis**

AMTV Hamburg  
Rahlstedter Str. 159  
22143 Hamburg  
Tel.: 040 / 675 95 06  
Fax: 040 / 675 95 080  
www.amtv.de

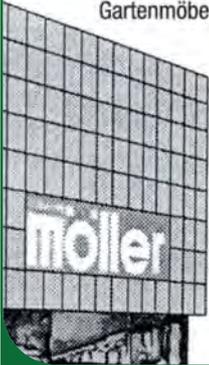
FACHHAUS **HERMANN möller**

... ein CENTER durch  
seine vielen Fachabteilungen.

Haus- und Küchengeräte  
Porzellan + Glas  
Spielwaren  
Hobby + Basteln  
Schreibwaren  
Wohnaccessoires  
Eisenwaren  
Waffen + Munition  
Gartenmöbel

... einschl. den  
Präsentations-Shops von:

WMF, Hutschenreuther,  
Villeroy & Boch, Leonardo,  
Lego und  
Hochzeitstische, Kinder-  
Geburtstagskisten,  
Swarovski



Der Einkaufsspaß für die ganze Familie  
in einer Erlebniswelt!  
- Auf 2.000 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche -

Fachhaus Hermann MÖLLER • 22143 Hamburg (Rahlstedt)

Rahlstedter Bahnhofstr. 29 • Tel.: 6 77 22 83 • Fax: 6 77 40 97  
direkte Parkhausanbindung / durchgehend geöffnet

Meine Brille von Lohmann.  
Gut sehen - Toll Aussehen.



**Sonnenbrillen**

**Gläser in Ihrer  
Sehstärke**

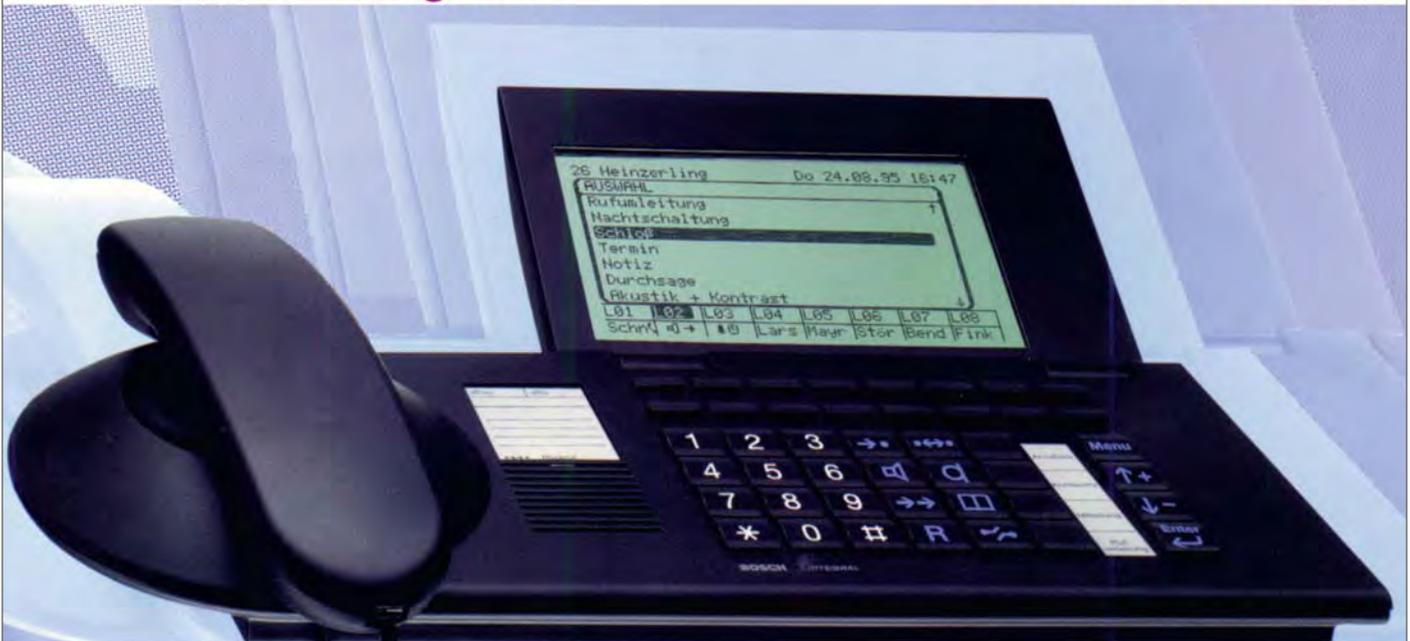
Einstärken ab 25,- €  
Zweistärken ab 76,- €  
Gleitsichtgläser ab 99,- €

  
**Lohmann optik**

Rahlstedter Bahnhofstr. 10 • 22143 Hamburg • Tel. 040/677 08 88

Televisionen - Integral 3.

Telefone von NOLLE



BERATUNG  
PLANUNG  
AUSFÜHRUNG  
BETREUUNG  
SERVICE

**NOLLE**  
TELEKOMMUNIKATION

BRUNNENKOPPEL 22 • 22041 HAMBURG • TEL 040 / 66 86 40-0 • FAX 040 / 66 86 40 40

# Inhaltsverzeichnis

## INHALTSVERZEICHNIS

	Vorwort von Heinz Mattelson; 1.Vorsitzender	04
	Protokoll Mitgliederversammlung 2011	06-07
	Faustball Feuer und Flamme	08
	Thema Rückenbeschwerden / Was ist Energy Dance?	09
	Herzsport Bericht der Herzsportabteilung	11
	Turnen Hamburger P-Cup 2011 & Hamburg-Cup 2011	13
	Judo Hamburger Meisterschaften U14 & U11	14
	Fitness Wir können länger!	15
	Laufftreff sucht Mitläufer / Ehemalige treffen Aktive	16-17
	Schwimmen Berichte aus der Schwimmabteilung	18-22
	Wanderer gesucht! & Erster Jugend RUN & SWIM	23
	Leichtathletik Berichte aus der Leichtathletikabteilung	24-28
	Karate Kyu-Cup und Ladies Open	29
	Geburtstage	30
	Fasching beim Eltern-Kind-Turnen	31
	Beitragsstruktur	33
	Handball Berichte aus der Handballabteilung	34-36
	Telefonnummern	38

## Spielen Sie mal wieder Minigolf

**Lust auf Minigolf?**  
**Besuchen Sie uns**  
**im Greifenbergpark!**

**Öffnungszeiten:**  
 Montags bis Freitag ab 13.00 Uhr  
 Samstags, Sonntags und Feiertags ab 11.00 Uhr

**Eintrittspreise:**  
 Kinder bis 15 Jahre EUR 1,50  
 Erwachsene EUR 3,00

**Wir richten Ihre Kindergeburtstagsparty aus**  
**Telefon: 040 - 647 25 09**  
**Swinemünderstraße 29 • 22147 Hamburg**



Liebe Leser,

die Herausgabe des AMTV-Magazins ist nur dank der großzügigen Unterstützung unserer Inserenten möglich. Wir bitten Sie deshalb um Berücksichtigung dieser Firmen!

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht die Meinung der Redaktion oder des AMTV wieder. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen oder redaktionell zu bearbeiten. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

## Impressum

### Herausgeber:

AMTV-Hamburg e.V.

Rahlstedter Straße 159

22143 Hamburg

Tel.: 675 95 06

Fax: 675 95 080

**Redaktionsbeirat:** Heinz Mattelson, Sebastian Bendler

**Gestaltung:** NordMEDIA Medien & Druck · Tel: 675 841 0 · www.nordmedia24.de

**Anzeigen:** Meiendorfer Sportwerbung Torsten Offner · Mobil: 0177 / 444 25 93

**Druck und Litho:** SIGNET Druck & Verlag GmbH · Tel.: 608 76 10

**Öffnungszeiten:** Montag: 14:00 - 17:00 Uhr • Dienstag/Mittwoch: 9:00 - 12:30 & 13:30 - 17:00 • Donnerstag: 14:00 - 19:00

Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe ist am 15.08.2011

Bitte senden Sie Ihre Artikel an bendler@amtv.de oder eine CD/Diskette an die AMTV-Geschäftsstelle

# AMTV - viel mehr als Sport

Liebe Mitglieder,

die Mitgliederversammlung am 12. April 2011, diesmal ohne Satzungsänderungen und Beitragserhöhungen, wurde in einer knappen Stunde abgewickelt. Für das Vertrauen in die Arbeit des Vorstandes danke ich Ihnen herzlich. Es beflügelt uns, weiter mit Ideen und Energie und Ausdauer ehrenamtlich für unsere Mitglieder zu arbeiten. Joachim Hack als 2. Vorsitzender und Hendrik Wehlte als 1. Schatzmeister wurden routinemäßig für 2 Jahre wiedergewählt. Insgesamt versucht der Vorstand Rahmenbedingungen zu schaffen, die uns allen zugute kommen und die vorhandenen Mittel möglichst gerecht zu verteilen.

Inzwischen ist der Rahlstedter Freizeit und Tennisclub (FTC) dem AMTV als korporatives Mitglied beigetreten. Das ist nach unserer Satzung möglich. In einer Mitgliedschaftsvereinbarung, die zunächst bis Ende 2012 gilt, haben wir unser Miteinander geregelt. Über eine Zusammenarbeit darüberhinaus kann dann neu entschieden werden. Unseren AMTV-Mitgliedern bietet sich dadurch die Möglichkeit, ab sofort gegen sehr günstige Zusatzbeiträge Tennis zu spielen. Besonders günstig ist das für Ehepaare, Kinder und Jugendliche. Näheres erfahren Sie in unserer Geschäftsstelle, Schnupperkurse und weitere Aktionen werden folgen.

Unsere Energiesparmaßnahmen der letzten Jahre zahlen sich immer mehr aus, so haben wir trotz Preissteigerungen wieder Rückerstattungen erhalten. Im Fitness-Studio haben wir nach der Renovierung des Duschbereiches für die Damen auch im Herrenbereich zunächst ein neues Lüftungssystem installiert. Neben dem Vereinshaus werden wir eine zusätzliche Garage bauen, da unsere Lagermöglichkeiten für Tische, Stühle und Sportgerät nicht ausreichen. Im September endet nach drei Jahren der Mietvertrag mit unserem Gastronomen. Wir arbeiten an einer Nachfolgeregelung, die vor allem den Interessen unserer Mitglieder dienen soll. Wie das ausgeht, wissen wir noch nicht. Vielleicht hat jemand von Ihnen den genialen Vorschlag!

Sportlich haben wir nach langen Jahren in der Handballabteilung wieder Hamburger Meisterschaften in der Nachwuchsabteilung errungen. Das gilt ebenfalls für die Basketballer. Ende des Jahres soll ja die Mehrzweckhalle am Gymnasium Rahlstedt fertig werden. Davon erhoffen wir uns gerade für die Handballer einen zusätzlichen Aufschwung.

Kurz vor der Hamburg-Wahl haben sich Behörden und der Hamburger Sportbund auf ein Nutzungsverfahren für die Schullturnhallen geeinigt, aber noch ist das nicht so tief in die Verwaltungspraxis und die Schulleitungen gedungen, als dass es nicht immer wieder einzelne Probleme gibt.

Besonderer Dank gilt den Organisatoren und Sponsoren des diesjährigen Wandseilauflaufs, der mit fast 1000 mitlaufenden Kindern und 400 Erwachsenen nicht nur uns, sondern auch viele Eltern, Omas und Opas begeistert hat.

Dass das Wochenblatt noch 6 Sonderseiten mit allen Ergebnissen und Bildern herausgegeben hat, war ein besonderes Highlight.

Denken Sie dran: jetzt ist Zeit für Sport, machen Sie mit und werben Sie für unseren AMTV.

Einen sonnigen Sommer wünscht Ihnen

Ihr Heinz Mattelson




## Matchball - Tennis mit dem AMTV

### Tennis Sommer Einsteigerkurse 2011

**Sommerferien: Kinder 6-12 Jahre**  
**Kurs 1: 25.07. - 29.07.11**  
**Kurs 2: 01.08. - 05.08.11**  
**täglich mo - fr von 12:30 - 14:00 Uhr**

<b>AMTV Mitglied</b>	<b>32,00 EUR</b>
<b>Kurzzeitmitglied</b>	<b>50,00 EUR</b>

**Infotelefon**  
**675 95 06**

**ab 11.08.2011 (6 Einheiten)**  
**AMTV Störche 6 - 8 Jahre**  
**donnerstags 16 - 17 Uhr**

**AMTV Giraffen 9 - 12 Jahre**  
**donnerstags 17 - 18 Uhr**  
**AMTV Mitglied 30,00 EUR**  
**Kurzzeitmitglied 45,00 EUR**

Die ersten 5 Kursanmeldungen sparen **50%**

Ort: Tennisanlage des FTC Rahlstedt, Stapelfelder Straße 145, 22143 Hamburg



**Ruge**  
BESTATTUNGEN  
GMBH

Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall  
Wir nehmen uns die Zeit für alle Ihre Fragen und  
Wünsche, um Ihnen eine würdevolle Bestattung  
zu ermöglichen.

Erdbestattung  
Feuerbestattung  
Seebestattung  
Baumbestattung  
Anonymbestattung

Tag und Nacht für  
Sie erreichbar  
**040-672 20 11**

Eigene individuelle Trauerfloristik  
Moderne Trauerdekorationen  
Eigener Trauerdruck mit großer  
Auswahl an Trauerpapieren

Bestattungsvorsorgeberatung  
Sterbegeldversicherung  
Erledigung aller Formalitäten  
Auf Wunsch jederzeit Hausbesuch

Rahlstedter Str. 23 u. 158  
22149 Hamburg

info@ruge-bestattungen.de  
www.ruge-bestattungen.de



#### Feiern Sie mit...

Entdecken Sie das vielfältige gastronomische Angebot in unserem klassischen Art Déco Restaurant  
«Oscar Eggers», der rustikalen Bier- und Weinstube oder im Kastanien-Biergarten zur Sommerzeit und  
gönnen Sie sich längst vergessene Schätze der Kochkunst in einem ganz besonders schönen Ambiente.  
Unser Art Déco Restaurant «Oscar Eggers» verfügt schon heute über die Stilelemente und die lokalen  
Höhepunkte eines künftigen Restaurant-Klassikers. Genießen Sie unsere Frische-Küche mit einer  
Produktqualität die Maßstäbe setzt. In unseren neun individuellen Veranstaltungsräumen finden Sie  
stets die perfekte Bühne für Ihre nächste Familienfeier oder geschäftliche Veranstaltung.



Art Déco Restaurant «Oscar Eggers» • Hotel Eggers • Rahlstedter Str. 78 • 22149 Hamburg  
Tel. (040)675 78-0 • Fax (040)675 78-444 • info@eggers.de • www.eggers.de

## 30 Jahre Mobilex in Rahlstedt

- EU Importe und Jahreswagen
- Gebrauchtwagen mit Garantie
- Kfz Reparaturen & Karosserieinstandsetzung



www.mobilex.de  
Rahlstedter Str. 40 - 44  
Tel.: 040 / 672 97 97  
040 / 672 67 99  
Fax: 040 / 672 20 96

### Hamburgs ältester SEAT-Händler

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Leasing und Finanzierung



# Protokoll Mitgliederversammlung 2011

**Protokoll der Mitgliederversammlung am Dienstag, 12.04.11, um 19.00 Uhr im Saal des AMTV-Zentrums**

## 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden

Der 1. Vorsitzende, Herr Mattelson, eröffnet die Sitzung um 19.03 Uhr und begrüßt alle Anwesenden insbesondere die Ehrenmitglieder und die Ehrenvorsitzenden Herrn Dr. Schroeder und Herrn Schulze.

## 2. Gedenken der Verstorbenen

Herr Mattelson verliest die Namen der Verstorbenen und bittet die Anwesenden, sich von den Plätzen zu erheben, um der verstorbenen Mitglieder zu gedenken.

## 3. Ehrung von Mitgliedern durch den 1. Vorsitzenden

Durch den 1. Vorsitzenden Herrn Mattelson erfolgt die Ehrung der langjährigen Mitglieder, deren 40-, 60- sowie 70-jährige Zugehörigkeit zum AMTV gewürdigt wird. Herr Mattelson bedankt sich bei den zu Ehrenden für ihre Treue gegenüber dem Verein und überreicht die Ehrenurkunden, Nadeln sowie Präsente.

## 4. Übernahme der Versammlungsleitung durch den vom Vorstand Benannten

Herr Mattelson berichtet kurz über die Überarbeitung des Parkettfußbodens im Saal und die damit verbundene Geruchsbelästigung und übergibt das Wort an Herrn Runge, der die Versammlungsleitung übernimmt. Herr Runge begrüßt die Anwesenden.

### a. Wahl des/der Protokollführer(s)/in

Herr Runge schlägt Frau Toborg als Protokollführerin vor, die von den Anwesenden einstimmig gewählt wird und die Wahl annimmt.

### b. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Runge stellt fest, dass die Einladung zur Mitgliederversammlung durch Veröffentlichung im AMTV-Magazin 01/2011 frist- und formgemäß erfolgt ist. Des weiteren erklärt Herr Runge die Versammlung ohne Rücksicht auf die Anzahl der Anwesenden für beschlussfähig.

### c. Genehmigung der Protokolle der letzten ordentlichen Mitgliederversammlungen vom 05.05.09, 08.06.10 und vom 05.07.10

Herr Runge weist darauf hin, dass die Protokolle nicht ordnungsgemäß zur MV 2010 veröffentlicht wurden, so dass eine Genehmigung erst anlässlich der heutigen Sitzung erfolgen kann. Da es keine Anmerkungen seitens der Anwesenden gibt, werden die Protokolle der Mitgliederversammlungen vom 05.05.09, 08.06.10 sowie 05.07.10 genehmigt ohne Gegenstimmen.

## 5. Bericht des Vorstandes (mit Aussprache)

### Bericht Herr Mattelson

Herr Mattelson berichtet über die sportlichen Erfolge im AMTV, insbesondere über die erfolgreiche Jugendarbeit sowie die ins Leben gerufene Behindertensportgruppe im Bereich der Handballabteilung. Auch innerhalb der Basketballabteilung – nach der Trennung vom Meiendorfer SV – sowie im Volleyball und Tischtennis wird durch neue Trainer hervorragende Arbeit im Nachwuchsbereich geleistet. Des weiteren informiert Herr Mattelson darüber, dass laut einer HSB-Statistik der AMTV mit 48,81 % von allen Hamburger Großvereinen den größten Anteil an Kindern und Jugendlichen aufweist. Künftig will der AMTV an verschiedenen Schulen besondere Schwerpunkte einzelner Sportarten setzen, z. B. Handballangebote im Gymnasium Rahlstedt, Tischtennis an der Schule Neurahstedt usw. Die Mitgliederzahl variiert ständig und liegt zur Zeit bei ca. 5930. Hierin eingeschlossen sind die Herzsportler, Rehasportler sowie Kursteilnehmer. Zusätzlich bestehen noch Wartelisten im Bereich Schwimmen und Rehasport. Vorrangig ist nach Aussage von Herrn Mattelson eine Qualitätssteigerung der Angebote, was gleichzeitig qualifizierte Übungsleiter voraussetzt, wodurch die Personalkosten gegenüber anderen Vereinen leicht erhöht sind. Insgesamt kann der AMTV mit ca. 370 Übungsleitern in 28 Hallen und Übungsräumen im Einzugsbereich Rahlstedt ein wirklich umfassendes Angebot unterbreiten. In diesem Zuge bedankt sich Herr Mattelson beim Geschäftsstellenteam dafür, dass es bei den diversen Problemstellungen stets versucht, für jeden eine adäquate Lösung zu finden. Laut HSB-Statistik liegt der AMTV zur Zeit auf Platz 11 der Großvereine, ist aber mit Abstand der größte Verein ohne Abteilung Fußball. Hinsichtlich der Beitragshöhe können wir zufriedenstellend vermelden, dass sich der AMTV auf dem Platz 280 befindet. Trotz steigender Energie- und Personalkosten wird der AMTV im laufenden Jahr auf eine Erhöhung der Beiträge verzichten. Besonders hervorzuheben ist, dass es nach 4-jährigem Bestreben endlich gelungen ist, das Grundstück des AMTV-Zentrums zu erwerben. Dies bedeutet einen wichtigen Schritt hinsichtlich künftiger Investitionen. Um langfristige Strategien entwickeln zu können, wurde seitens der Geschäftsführung anhand von statistischen Daten eine explizite Darstellung unseres Einzugsgebietes einschließlich der demografischen Entwicklung erstellt. Dies soll als Grundlage dienen, um maßgeschneiderte Angebote für das jeweilige Klientel der Wohngegend erarbeiten zu können. In der Entwicklung des AMTV gab es immer wieder „unpopuläre“ aber mutige Entscheidungen, die den Verein dahin gebracht haben wo er heute ist. Dies soll laut Aussage von Herrn Mattelson auch künftig so bleiben, um dem AMTV eine positive Zukunft zu sichern. Herr Mattelson nimmt noch einmal bezug auf den Bau der Mehrzweckhalle auf dem Gelände des Gymnasiums Rahlstedt. Es ist geplant, den Spielbetrieb der Abteilung Handball dorthin zu verlegen. Des weiteren kann Herr Mattelson erfreulicherweise mitteilen, dass nach den doch recht hohen Investitionen für die Sporthalle Nienhagener Straße wieder ein kleines Plus erwirtschaftet werden konnte. Problematisch sieht es jedoch hinsichtlich der Gastronomie aus. Aufgrund der unbefriedigenden Gesamtsituation wird der Vorstand den laufenden Vertrag bis September nicht verlängern, aber weiterhin nach einer anderen Lösung suchen. Die Gastronomie soll aber auf jeden Fall weitergeführt werden. Herr Mattelson teilt den Anwesenden mit, dass der Vorstand nach Zustimmung des Vereinsrates den FTC als korporatives Mitglied aufgenommen hat und begrüßt den Anwesenden Herrn Sievert. Es wurde bereits eine Vereinbarung bis Ende 2012 getroffen, detaillierte Angaben der Zusammenarbeit liegen aber noch nicht vor. Herr Mattelson bedankt sich bei seinen Vorstandskollegen für die qualifizierte und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

### Bericht Herr Hack

Herr Hack begrüßt die Anwesenden und berichtet darüber, dass die Großbaustelle Nienhagener Straße endgültig zum Abschluss gebracht werden konnte. Der Hallenboden inklusive Heizung wurde erneuert. Zusätzlich konnte eine Basketballanlage für Wettkämpfe installiert werden. Laut Herrn Hack wurden nur ca. EUR 28.000,-- für kleinere Sanierungsmaßnahmen ausgegeben, beinhalten aber auch ca. EUR 17.000,-- für die Ablösung eines Kredites. Die übrigen ca. EUR 11.000,-- wurden für Erhaltungsmaßnahmen im Bereich Fitness-Studio sowie die Basketballanlage eingesetzt. Für das AMTV-Zentrum ist weiterhin die Anschaffung eines Containers für zusätzliche Lagerfläche geplant. Außerdem ist die Instandsetzung des Treppenaufganges sowie die Renovierung des Flurbereiches angedacht. Für das Jahr 2012 ist eventuell eine neue Energieanlage für das Hallendach Nienhagener Straße vorgesehen. Hier muss noch abgeklärt werden, welche Zuschüsse seitens des HSB und des Bezirksamtes zu erwarten sind.

Diese Maßnahme soll aber nur dann in die Tat umgesetzt werden, wenn dauerhaft Energiekosten eingespart werden könnten. Herr Hack bedankt sich abschließend bei der Geschäftsstelle, der Geschäftsführung sowie seinen Kollegen für die konstruktive Zusammenarbeit. Herr Runge eröffnet die Aussprache zu diesen beiden Berichten. Nachdem es dazu keine Wortmeldungen gibt, bittet Herr Runge Herrn Wehlte, seinen Bericht zu halten.

#### **6. Kassenbericht für das Geschäftsjahr 2010**

Herr Wehlte erläutert die vorliegende Bilanz und teilt mit, dass sich das Anlagevermögen auf EUR 127.864,26 beläuft, da der AMTV das Grundstück Rahlstedter Straße 159 käuflich erworben hat. Dies hat den Vorteil, dass das Grundstück jetzt beleihungsfähig ist, da der AMTV nicht nur Besitzer, sondern auch Eigentümer ist. Somit ist der AMTV künftig in der Lage, für zu tätige Investitionen entsprechende Kredite seitens der Bank zu erhalten. Laut Herrn Wehlte sind die langfristigen Darlehen von zur Zeit EUR 279,720,13 in nicht allzu ferner Zukunft abgelöst, so dass der Verein dann schuldenfrei dasteht und dies eine immense Bedeutung für die Zukunft des AMTV hat. Anhand der Gewinn- und Verlustrechnung erklärt Herr Wehlte, dass für das Jahr 2010 ein Überschuss von EUR 19.892,50 erwirtschaftet werden konnte. Dem gegenüber steht ein Manko von EUR 34.157,75 aus dem Vorjahr. Dies ist in erster Linie auf die intensiven Investitionsmaßnahmen der Halle Nienhagener Straße im Jahr 2009 zurückzuführen. Im letzten Jahr konnten die Kosten im Bereich Reparaturen und Grundstücksaufwendungen auf EUR 29.759,85 zurückgefahren werden. Die eingenommenen Mitgliedsbeiträge sind nur unwesentlich gestiegen, da die Mitgliedszahlen zur Zeit stagnieren. Die Kursangebote hingegen werden sehr gut angenommen. Die Zuschüsse sind zurückgegangen, was ebenfalls mit den durchgeführten Baumaßnahmen zusammenhängt. Die Spendeneinnahmen sind leicht rückläufig, die Kosten für die Vermögensverwaltung hingegen fast gleich geblieben. Weiterhin erklärt Herr Wehlte, dass sich die Ausgaben für Personal erhöht haben, da zusätzliche Übungsleiter eingestellt wurden. Die Mieten sind um ca. EUR 5.000,- gestiegen, ebenso Reinigungskosten sowie Energiekosten, was aber abzusehen war. Im Bereich Rechts- und Beratungskosten und Abschreibungen gab es keine großen Veränderungen. Insgesamt konnte ein Gewinn von EUR 19.852,11 erzielt werden. Für 2011 wird ebenfalls ein positives Ergebnis erwartet. Herr Wehlte bedankt sich abschließend bei dem Team der Geschäftsstelle sowie den Vorstandskollegen für die fruchtbare Zusammenarbeit. Herr Runge ergreift das Wort und nimmt noch einmal Stellung zu den rückläufigen Spendeneingängen mit dem Hinweis, dass auch testamentarische Lösungen für Zuwendungen möglich sind. Anschließend eröffnet Herr Runge die Aussprache. Nachdem es keine Wortmeldungen gibt, bittet Herr Runge die Kassenprüfer, ihren Bericht zu halten.

#### **7. Bericht der Kassenprüfer für das Jahr 2010**

Herr Regener verliest den Bericht der Kassenprüfer und erläutert, dass die am 15. und 16. März 2011 durchgeführte Prüfung anhand der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31.12.10 erfolgt ist. Geprüft wurden unter anderem der Kassenbestand, die Saldenbestätigungen der Banken und des HSB, die Mitgliederentwicklung, der Forderungsbestand sowie die Entwicklung der Darlehen. Außerdem kontrolliert wurden die eingehenden Spenden und die erstellten Spendenbescheinigungen. Stichprobenweise erfolgte die Durchsicht der Abteilungsabrechnungen der Sparten Tischtennis, Volleyball und Herzsport. Zusätzlich einer Kontrolle unterzogen wurde der Bereich Werbekosten. Herr Regener teilt den Anwesenden mit, dass der Grundbuchauszug, der den Erwerb des Grundstückes Rahlstedter Straße 159 für die erfolgte Eigentumsüberschreibung nachweist, bis zum Zeitpunkt der Mitgliederversammlung nicht vorliegt. Des Weiteren erklärt Herr Regener, dass mit dem 1. Vorsitzenden sowie dem Geschäftsführer informelle Gespräche u. a. über die Grundsatzfragen der Vereinsführung erörtert wurden. Herr Regener informiert darüber, dass es keine Beanstandungen gab, aber einige Empfehlungen ausgesprochen wurden. Die Kassenprüfer schlagen deshalb abschließend vor, den Vorstand für das Geschäftsjahr 2010 zu entlasten. Herr Runge eröffnet die Aussprache und leitet - nachdem keine Wortmeldungen festzustellen sind - auf den nächsten Tagesordnungspunkt über.

#### **8. Entlastungen**

Dr. Schroeder stellt den Antrag, den Vorstand zu entlasten. Dem Vorstand wird bei 2 Enthaltungen die Entlastung erteilt. Herr Schulze schlägt vor, die Kassenprüfer zu entlasten. Dies geschieht einstimmig. Im Ergebnis stellt Herr Runge fest, dass Vorstand und Kassenprüfer für das Geschäftsjahr 2010 entlastet sind.

#### **9. Haushaltsplanung 2011**

Herr Wehlte erläutert die vorliegende Haushaltsplanung für das laufende Jahr und teilt mit, dass der Etat für 2010 bis auf EUR 148,- eingehalten werden konnte. Im Bereich der allgemeinen Mitgliedsbeiträge sind keine großen Änderungen zu erwarten, im Kursbereich jedoch geht man von Mehreinnahmen aus. Zuschüsse, Spenden sowie Eintrittsgelder werden gegenüber dem Vorjahr geringer ausfallen. Die Personalkosten werden sich laut Herrn Wehlte leicht erhöhen. Im Bereich Repräsentations- und Werbekosten wird es erhebliche Einsparungen geben. Herr Wehlte erläutert weiter, dass sich die Abschreibungen erhöhen und auch in diesem Jahr wieder ein Fond für Jugend, Soziales und Leistungssport eingerichtet wurde. Laut Herrn Wehlte werden auch die Verbandsbeiträge sowie Ausbildungs- und Lehrkosten für Jugend- und Trainingsarbeit ansteigen. Insgesamt wird für das Jahr 2011 ein Überschuss von EUR 5.000 erwartet. Die Etatplanung wird von den Anwesenden, ohne dass eine Aussprache dazu gewünscht wird, einstimmig genehmigt.

#### **10. Bestätigung neu gewählter Abteilungsleiter/innen**

Herr Josef Engelbertz, Abteilungsleiter Badminton, Herr Dennis Leist, Abteilungsleiter Basketball und Herr Steve Lemm, Abteilung Fitness-Studio, werden einstimmig in ihrem Amt bestätigt.

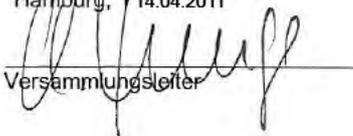
#### **11. Anträge** Es liegen keine Anträge vor.

#### **12. Wahlen**

- a. **2. Vorsitzender** Herr Hack ist bereit, erneut als 2. Vorsitzender zu kandidieren. Weitere Kandidaten werden aus der Mitte der Versammlung nicht vorgeschlagen. Herr Hack wird einstimmig gewählt und nimmt die Wahl an.
- b. **1. Schatzmeister** Herr Wehlte stellt sich erneut zur Wahl des 1. Schatzmeisters. Weitere Kandidaten aus der Mitte der Versammlung werden nicht vorgeschlagen. Herr Wehlte wird bei einer Enthaltung in seinem Amt bestätigt.
- c. **2. Kassenprüfer** Herr Tiede erklärt sich ebenfalls bereit, weiterhin als 2. Kassenprüfer tätig zu sein. Weitere Vorschläge aus der Versammlung ergehen nicht. Herr Tiede wird von den Anwesenden einstimmig gewählt und nimmt die Wahl an. Es kommt zu kurzen Wortmeldungen. Herr Runge schließt die Sitzung um 20.00 Uhr.

#### **13. Verschiedenes**

Hamburg, 14.04.2011

  
Versammlungsleiter

  
Protokollführer

  
Versammlungsleiter Mattelson

# Feuer und Flamme

Wir alle kennen die bekannte Indianerweisheit: „Wo Rauch ist, ist auch Feuer!“ An der Nordseeküste vertreiben die Friesen mit dem Biikebrennen den Winter. Zum Frühlingserwachen lodern Oster- und Maifeuer in der ganzen Republik. Mancherorts werden in der Walpurgisnacht „die bösen Geister“ mit einem Hexenfeuer vertrieben und auch die Sommersonnenwende wird feierlich begangen. Alkoholika und deftige Köstlichkeiten dürfen dabei in der Regel nicht fehlen. Auch an den Ufern der Rahlau wird oft und gern gefeiert. Die Altrahlstedter Faustballer pflegen die alte Tradition des „Abfackelns“. Auch wir lassen es, allerdings in abgespeckter Form, glimmen. Keine Sorge, darunter ist keine kriminelle Aktivität zu verstehen, sondern ein schon über Jahrzehnte hinweg praktiziertes Ritual nach dem Jegotka-Cup im September.

Entstanden aus der Idee, etwaige Proviantüberreste des Turniers nicht einfach zu entsorgen, sondern als Resteessen in gemeinschaftlicher Runde zu verkosten. Gefragt waren also weder Seniorenteller noch fleischlose, bierfreie Ernährung; nichts aus einer Pizzathek, nichts aus einer Frikadellenschmiede, nichts aus einer Dönerbude und schon gar nicht Pedigree Pal aus dem Wok. Wir hatten den Willen zum Grillen. Was Super ist für den Wagen, sind Grilladen für den Magen. Schon Roberta Fleck sang vor langer Zeit: „Grilling me softly!“ Dazu brauchen wir weder Christian Rach, Tim Mälzer noch Eckart Witzigmann, wir brutzeln selbst. Wir sind froh, mit Lutz einen der qualifiziertesten Grill- und Proviantmeister der Region in unseren Reihen zu haben. Da bleibt wirklich kein Wunsch offen. Wenn er die Schürze umbindet, das Grillbesteck meisterlich an seiner Wirkungsstätte deponiert, dann nimmt das Ganze seinen Lauf. Beim „Abfackeln“ müssen die verschiedenen Gänge sorgfältig aufeinander abgestimmt werden. Dabei hilft unser Leitsatz: „Prost geht vor!“

Offen war anfangs der Tagungsort. Man startete auf dem Vorplatz der Sporthalle Heckende, statt Kalorienabbau - nun Zufuhr ohne wenn und aber. Einige Jahre später wechselten wir in Margrets Schrebergarten, doch das norddeutsche Wetter hatte manchmal kein Erbarmen, so dass wir uns wie die Michelinmännchen ver-



Safety First! So leicht gehen Faustballer nicht unter!

kleiden mussten. Die aktuelle Lösung ist Lutz's Wintergarten. Das kommt vor allem den älteren Aktiven sehr entgegen. Einmal sind wir allerdings fremdgegangen und haben Oliver im Apostelweg besucht. Hier war es besonders angebracht, das Grillgut mit Daumen und Zeigefinger fest auf den Teller zu pressen, wenn ein Zug die Bahnstrecke entlang raste. Unsere Spieler bringen genügend Erfahrung mit, um ganze Abende mit ihren Anekdoten zu füllen! Der hanseatische Frohsinn kennt dann keine Grenzen. Und so wird manches Turnier, manche Fahrradtour und Weihnachtsfeier noch einmal verbal aufgearbeitet. Und je länger her, umso mehr wird ausgeschmückt, Dichtung und Wahrheit liegen halt immer dicht beieinander. Schmunzeln müssen wir noch immer über eine Aktion von Kurt. Er meinte, Faustballer müssten wenigstens einmal im Jahr richtig satt werden. Er ging kurzerhand einkaufen und stopfte alles in seine Jacken- und Hosentaschen. Nun ja, es hat zumindest keinem übermäßig geschadet. Sollte beim Grillen mal etwas nach Feuerwehrart (fast verbrannt) gelingen, Schwamm drüber, das wirft einen Faustballer noch lange nicht um!

Fazit: Auch wenn an solchen Tagen etwas viel Joule und Kalorien zu sich genommen werden, gilt: niemand ist wirklich übergewichtig, höchstens untergroß!  
G. Schmidt

## Jegotka



### Obst und Gemüse



*Preiswert, frisch und vielfältig seit 1965*

City-Rahlstedt • 22143 Hamburg • Boizenburger Weg 11 • Tel. 677 76 34

# Thema: Rückenbeschwerden

## Der beste Schutz vor Rückenbeschwerden ist ein starker Rücken durch Bewegung.

Gezielte gesundheitssportliche Aktivitäten, die möglichst auch Übungen zur Entspannung beinhalten, gelten nach dem gegenwärtigen Kenntnisstand sowohl als zentrale Schutzfaktoren vor Rückenschmerzen als auch als wirksame Maßnahmen zu deren Bewältigung.

Auch die Behandlung von Rückenschmerzen hat sich in den letzten Jahren sehr stark gewandelt: während man früher meist Ruhe und Schonung empfahl, setzt man heute auf Bewegung und Aktivität.

Viele Menschen denken, dass sie ihre Wirbelsäule schonen müssten, wenn diese sich bemerkbar macht. Doch Rückenschmerzen gehören in der heutigen Zeit genauso dazu wie Schnupfen oder Husten. Die beste Therapie bei Rückenschmerzen ist Bewegung: die verspannte Muskulatur wird gelockert und die geschwächte Muskulatur wird gekräftigt. Schonung hingegen führt zu einem Kraftverlust der Fehlhaltungen nach sich zieht und dadurch zu noch größeren Schmerzen führt.

Je eher Sie damit anfangen sich zu bewegen, desto bessere Ergebnisse können Sie für Ihren Rücken erzielen! Er wird es Ihnen danken!

## Tipps für einen aktiven Alltag

- Bleiben Sie aktiv und in Bewegung! (Unsere Mitglieder sind es bereits)
- Wechseln Sie Ihre Haltung beim Sitzen oder Stehen so oft wie möglich, um die Muskeln optimal zu entspannen und zu aktivieren.
- Richten Sie Ihren Brustkorb häufiger nach vorne und oben auf.
- Ob im Büro, beim Autofahren oder am Fernsehabend: Alle 30 Minuten einige Schritte gehen, sich bücken und strecken.
- Wer seinen normalen Tagesablauf beweglich gestaltet - zum Beispiel Treppen steigt statt den Aufzug zu nehmen, in der Mittagspause einen Spaziergang macht, wenn möglich zu Fuß oder mit dem Rad zur Arbeit kommt und generell viele Wege zu Fuß oder mit dem Rad zurücklegt tut seinem Rücken schon viel Gutes.
- Noch besser ist es, regelmäßig Sport zu treiben. Ein starker Rücken nimmt Ihnen so schnell nichts krumm. Geeignet sind natürlich zahlreiche Bewegungsformen und Angebote aus dem Bereich der Gesundheitsabteilung wie z. B. Wirbelsäulengymnastik, Orthopädische Rückengymnastik, Rückenpilates, Qigong, Taiji und sonstige Angebote, die Ihre Fitness verbessern.
- Zu viel Schonung schadet, weil wichtige Muskeln, die der Wirbelsäule Halt geben, geschwächt werden. (Auszug, DTB-Ratgeber Newsletter April 2011)

## Was ist Energy Dance®?

### Stress im Alltag? Wenig Zeit für Sport? Mit Energy Dance® können Sie sich mit viel Spaß und Freude fit und gesund halten!

Energy Dance® ist ein Fitnessprogramm, bei dem Sie sich mit einfachen und abwechslungsreichen Bewegungen in Form bringen. Dabei trainieren Sie ganz nebenbei Kraft, Koordination und Beweglichkeit! Zusammen mit der Musik aus unterschiedlichsten Stilrichtungen wird das Training zum Gute-Laune-Programm. Ohne komplizierte Choreografien oder Schrittfolgen können Sie sofort mitmachen. Sie entscheiden selbst, wie intensiv sie trainieren. Daher ist diese Sportart auch für Übergewichtige oder Untrainierte geeignet. Nebenbei lernen Sie viele neue nette Menschen kennen!

#### Teilnehmerstimmen:

- Energy Dance® macht mir immer wieder Spaß, obwohl ich eigentlich ein Sportmuffel bin
- Meine Körperhaltung hat sich mit Energy Dance® verbessert
- Mich begeistert immer wieder die tolle, abwechslungsreiche Musik
- Nach einer Energy Dance® Einheit fühle ich mich auch noch am nächsten Tag energievoller und irgendwie leichter
- Bei Energy Dance® spüre ich keinen Leistungsdruck. Ich bin so bei der Sache, dass ich gar nicht merke wie intensiv das Training ist
- Besonders angenehm und wichtig ist für mich die abschließende Entspannungseinheit

- Trotz meines Übergewichts fühle ich mich sehr wohl bei dem Training

#### Ablauf einer Energy Dance®-Einheit

- Ankommen im Körper und im Raum
- Erwärmungsphase
- Kurzstretching
- Hauptphase mit langsam steigender Belastung
- Chillydown
- Stretching und Kräftigungsübungen
- Entspannungseinheit



Beim Energy Dance® wird das Training zum Gute-Laune-Programm

# Vermessung

Wir übernehmen für Sie:

- Grundstücksteilungen
- Absteckungen
- Einmessungen
- amtliche Gebäudeeinmessungen



**KALLICH & PARTNER**  
INGENIEURBÜRO  
INGENIEURVERMESSUNG  
STRASSENPLANUNG  
WANDSBEKER ZOLLSTRASSE 5  
22041 HAMBURG  
TEL. 040-65 87 01 - 0

# MAKLER LAMBERT OHG

- Ihr Partner in Rahlstedt

**Wir suchen Häuser und Wohnungen**

zum Verkauf, für unsere Kunden.

Keine Kosten für den Verkäufer!



# 60 90 47 00



Kösliner Str. 37a, 22147 Hamburg, Fax: 60 90 47 11,  
[www.makler-lambert.de](http://www.makler-lambert.de), email: [info@makler-lambert.de](mailto:info@makler-lambert.de)

## premio Reifen+Autoservice



Rahlstedt



Ahrensburg

- **Freundliche Fachberatung**
- **Neureifen aller Fabrikate**
- **RunOnFlat-Reifen**  
Damit bleiben Sie auch im Pannfall mobil
- **Motorradreifenservice**  
inkl. Räder Aus- und Einbau
- **Leichtmetallfelgen**
- **Sommer- u. Winter-Komplettträder**
- **Einlagerung Ihrer Sommer- und Winterräder**
- **Elektronisches Auswuchten**
- **modernste Computer-Achsvermessung**
- **Ölwechsel**
- **Saison- und Urlaubsscheck**
- **Batterie- und Lichttest**
- **„ATE“ Bremsen-Center**
- **Auspuff- und Stoßdämpferservice**
- **Inspektion (KFZ und Motorrad)**
- **HU/AU jeden Mo, Mi und Fr**  
nach § 29 StVZO, Prüfung durch externe Prüflingenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.
- **Reifengasfüllung (Safety-Fill)**
- **Klimaanlagen-Service**
- **Fahrzeug-Tieferlegung**
- **Feinstaubplakette**
- **Finanzierung möglich**

Reifenhaus **BUCH** GmbH Ihr freundliches  
Reifenhaus seit 1963

**RAHLSTEDT** Bargtheider Str. 107  
22143 Hamburg-Rahlstedt  
Tel. 040-648 99 70  
Fax 040-647 00 05  
[mail@reifenhausbuch.de](mailto:mail@reifenhausbuch.de)

**AHRENSBURG** Gänseberg 1  
22926 Ahrensburg  
Tel. 04102-42 333  
Fax 04102-12 899  
[info@reifenhausbuch.de](mailto:info@reifenhausbuch.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo-Do: 8.00 - 18.00 Uhr  
Fr: 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
[www.reifenhausbuch.de](http://www.reifenhausbuch.de)



Mit Vertrauen in die Zukunft

Ambulante Senioren- und Krankenpflege  
Alter Zollweg 17, 22147 Hamburg  
Telefon: 040/678 25 39



### Unsere Schwerpunkte:

- Medizinische Versorgung
- Alle Leistungen aus der Pflegeversicherung (Stufe 1-3)
- Familienpflege: Kostenübernahme durch die Krankenkassen
- Serviceleistungen: z.B. Hilfe im Haushalt, Einkauf, Spaziergänge,
- Gesprächs-, Vorlese-, Spielstunden
- Seniorenkreis: jeden 3. Mittwoch im Monat bei Kaffee und Kuchen

Der sich uns anvertrauende Kunde steht im Mittelpunkt unseres Unternehmens. Wir beraten Sie gern in unseren Räumlichkeiten, auf Wunsch bei Ihnen zu Hause oder einfach telefonisch.

## Ralph Unterborn

Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm  
**Gartenabfälle - Bauschutt**  
**Baustellenabfälle - Müllabfälle**

Niendorfer Weg 11 - 22453 Hamburg

Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 - Fax: (040) 69 70 37 01

# Herzsport-Abteilung

**Mit großer Verwunderung haben unsere Herzsportler reagiert, als sie auf der Seite 4 ihres Mitteilungsblattes „Impulse-Herz Inform“ unter Jubiläen lasen: 20 Jahre Herzgruppe Altrahlstedter Männerturnverein von 1893!**

Was ?, - so lange gibt es unsere Abteilung schon?

Dies braucht jedoch kein Erstaunen hervorzurufen, sondern zeigt nur die Weitsichtigkeit und Zeitnähe des Vereins und seiner Vorstände. Daher sollte man noch einmal daran erinnern, warum und wie diese Abteilung entstand.

Viele Mediziner, besonders Kardiologen und entsprechend geschulte Ärzte hatten herausgefunden, dass nach einer Herzerkrankung gleich welcher Art, nicht eine Ruhe- oder Liege-Therapie die beste Rehabilitation ist, sondern durch Medizin und Bewegung (Training) eine Besserung und schnellere Krankheitsbewältigung möglich ist.

So wurden auch in Hamburg über die Sportvereine Gruppen gegründet, in denen ausgebildete Spezial-Trainer beauftragt wurden mit bestimmten Übungen, die ihnen anvertrauten Patienten wieder an ein normales Leben mit ihren Belastungen heranzuführen. Dazu gehört auch eine ärztliche Überwachung der Sportstunden und eine Kontrolle der Herzsportler beim Training. Vorher müssen die „Neu-Sportler“ jedoch beim Arzt oder im Reha-Krankenhaus eine Belastungstest machen, damit sie anhand ihres körperlichen Zustandes in die für sie entsprechende Gruppe eingeteilt werden können (Stuhlgymnastik/ Übungsgruppe bis 50 Watt/ Trainingsgruppe über 50 Watt.)

Bereits im April 1971 hatte sich schon eine Arbeitsgemeinschaft Herz-Kreislauf Hamburg Herz InForm unter der Mitwirkung und Arbeit von Professor Krasemann, Professor Donath, Professor Ilker und Dr. Bock gegründet. Geschäftsführer ist seit langem Herr Hauke Engelhardt.

Diese Arbeitsgemeinschaft bildet Trainerinnen und Trainer für den Herzsport aus und berät die Sportvereine bei der Gründung einer Herzsportabteilung. Weiterhin vermittelt sie Patienten an entsprechende Vereine und überwacht die jährliche Befunderhebung (Nachuntersuchung) der Teilnehmer der ambulanten Gruppen, um die Sicherheit der Herzsportler zu gewährleisten. Dies geschieht nicht nur zur Sicherung der Sportler, sondern auch der Ärzte und Trainer. Die erste Gruppe entstand beim Sportverein HT 1816.

Damals konnten die im Raum Rahlstedt/Farmsen/ Berne wohnenden Interessenten nur an Vereine in Poppenbüttel, Barmbek, oder Walddörfer verwiesen werden. Als in diesen benachbarten Vereinen Schwierigkeiten durch Hallentermine und Personalveränderungen entstanden, wandten sich einige Interessenten an den AMTV. Hier war man gerade im Begriff eine Herzsportgruppe zu gründen. Darauf wurde unter der Leitung von Herrn Dr. Schröder die 1. Gruppe ins Leben gerufen und am 22. August 1990 fand das erste Training statt, da man auch in Herrn Klaus Freudenberg den richtigen Trainer gefunden hatte.

Inzwischen wuchs die Sparte zu einer beachtlichen Größe heran und steht heute unter der Leitung unserer Trainerin Petra Körlin. Es muss auch erwähnt werden, dass alle Vorstände des AMTV und sogar weitere Sparten des Vereins immer dem Herzsport gegenüber positiv eingestellt waren.

Allen Beteiligten herzlichen Dank für ihre oft schwierigen bisher geleisteten Arbeiten zum Wohle der Herzpatienten.

Nun ist in der 118 jährigen Geschichte des Sportvereins AMTV eine Abteilung mit 20 Jahren nicht gerade ein Anlass zu einem Jubeljahr, doch sollten wir uns alle weiterhin im Verein für die Gesundheit stark machen und darauf hinarbeiten, dass wir bestimmt dann zum 25. Jubiläum der Herzsportgruppe eine kleine Feier im Sinne der Herzsportler mit allen beteiligten Institutionen durchführen können.

Hans-Walter Möller



## Schöne Aussichten

### TISCHLEREI SCHMEKAL GmbH

**Ihr Partner für  
Fenster, Türen,  
Innenausbau,  
Einbruchschutz  
und mehr...**



**Saseler Str. 59  
22145 Hamburg  
Tel. 678 44 44**

[www.schmekal.de](http://www.schmekal.de)

**Qualität ist unser Anspruch**

# WOCHENMARKT



# Rahlstedt



**Der besondere Markt in der Rahlstedter Bahnhofstrasse**



**Mittwoch und Sonnabend von 8.00 bis 13.00 Uhr**

**Wir sind Mitglied der IGOR und bieten für unsere Kunden 2 Stunden kostenfreies Parken**

# Hamburger P-Cup 2011: Fünf Medaillen

**26./27.2.2011 - Traditionell hat am letzten Februarwochenende der Hamburger P-Cup stattgefunden. Beim P-Cup werden die Pflichtübungen laut DTB geturnt. Lediglich am Sprung gibt es eine gesonderte Ausschreibung. Insgesamt haben 145 Turnerinnen und 25 Mannschaften aus 12 Vereinen teilgenommen.**

Der AMTV gehörte zu den erfolgreichsten Vereinen in den Einzel- und Mannschaftswertungen. So siegten unsere Vereinsmannschaften in den Jahrgängen 2001 und 1998/99. Außerdem holten Silva Ruge im Jahrgang 1998 und Saskia Hillenbrandt im Jahrgang 2001 Gold, Emma Holz im Jahrgang 2001 Silber sowie Miriam Grimmberger Bronze für den AMTV!

Allen Turnerinnen herzlichen Glückwunsch zu ihren Leistungen und einen großen Dank an alle Kampfrichterinnen und Betreuerinnen!



Jg. 2001

**1. Platz: Saskia Hillenbrandt**

**2. Platz: Emma Holz**

10. Platz: Vanessa Sprenger

12. Platz: Merle Klawikowski

15. Platz: Jule Röhl

19. Platz: Luca Vagt

Jg. 2000

9. Platz: Paulina Bösch

16. Platz: Philine Hofmann

Jg. 1999

**3. Platz: Miriam Grimmberger**

4. Platz: Caroline Knappe

6. Platz: Jeannine Kurz

14. Platz: Selina Kemming

15. Platz: Emily Wolf

Jg. 1998

**1. Platz: Silva Ruge**

5. Platz: Marlene Lucht

6. Platz: Nicola Fischer

8. Platz: Sofia D'Agata



## HHEM 2011 KM2-4 + Hamburg-Cup 2011

**Benita Roeser holt Gold für den AMTV! 02./03. April 2011 - Ein tolles Wochenende ist zu Ende. Wir hatten fantastisches Wetter, Geburtstage zu feiern und nebenbei Hamburger Meisterinnen sowie eine Siegerin für den Hamburg-Cup zu küren. Bei den Hamburger Meisterschaften werden modifizierte Kürübungen (KM) laut DTB geturnt. Lediglich am Sprung gibt es eine gesonderte Ausschreibung.**

Am Samstag starteten unsere Turnerinnen in der KM4. Am Sonntagmorgen wurden drei Hamburger Meistertitel in der KM2 vergeben und am Nachmittag schließlich waren die KM3-Turnerinnen am Start. Hamburger Meisterin in der KM2/1993 und älter wurde Benita Roeser vom AMTV, die sich mit dem 1. Rang für den Deutschland-Cup im Juni qualifizierte. Silva Ruge verpasste in der KM3-1999/98 nur ganz knapp einen Podestplatz. Auch Annika Gerhardter trennten in der KM4-1999 und älter nur zwei Zehntel zum 3. Platz. Allen Turnerinnen herzlichen Glückwunsch zu ihren Leistungen und einen großen Dank an alle Kampfrichterinnen und Betreuerinnen!

Im Folgenden sind die einzelnen Ergebnisse unserer Turnerinnen aufgelistet und bei weiterem Interesse sind die gesamten Ergebnisse auf der Internetseite des VTF Hamburgs nachzulesen <http://www.vtf-hamburg.de/index.php?id=165>:

**Wettkampf: Kür modifiziert 2 (KM2):**

Jg. 1993 und älter

**1. Platz: Benita Roeser**

**Wettkampf: Kür modifiziert 3 (KM3):**

Jg. 2001

5. Platz: Saskia Hillenbrandt

Jg. 1999/98

4. Platz: Silva Ruge

9. Platz: Jeannine Kurz

13. Platz: Caroline Knappe

16. Platz: Miriam Grimmberger

25. Platz: Emily Wolf

29. Platz: Selina Kemming

**Wettkampf: Kür modifiziert 4 (KM4):**

Jg. 2001

11. Platz: Emma Holz

16. Platz: Vanessa Sprenger

22. Platz: Jule Röhl

24. Platz: Merle Klawikowski

Jg. 2000

6. Platz: Paulina Bösch

25. Platz: Philine Hofmann

Jg: 1999 + älter

4. Platz: Annika Gerhardter

6. Platz: Leonie Bartelt

7. Platz: Nicola Fischer

8. Platz: Joanna Czerner

14. Platz: Marlene Lucht

15. Platz: Rim Ferchichi

21. Platz: Sofia D'Agata

24. Platz: Michelle Arndt

# Schul- und HH Meisterschaften U14

Bei den Hamburger Schulmeisterschaften im Judo am 30. November starteten 22 Mannschaften aus 12 Schulen und 102 Einzelkämpfer in unterschiedlichen Gewichtsklassen.

Bei den Einzelwettbewerben erkämpfte sich Angelina Blum überraschend den 2. Platz und konnte sich über die Silbermedaille freuen. Mit der Mannschaft ihrer Schule konnte Angelina eine weitere Medaille für den 3. Platz erringen.

Im November nahm Lukas Rühle an den Hamburger Einzelmeisterschaften U14 in Buxtehude teil. In seiner Gewichtsklasse zeigte Lukas gute Kämpfe und stieß bis zum Kampf um Platz 3 vor. Hier konnte er jedoch aus gesundheitlichen Gründen leider nicht mehr antreten. Somit erreichte Lukas trotzdem einen tollen 5. Platz.



Angelina mit Ihren Medaillen

## HH Einzelmeisterschaften U11 mit Vize-Meisterin

Die diesjährigen Hamburger Meisterschaften U11 fanden, kurzfristig verlegt, am 03. April in Norderstedt statt.

5 Kinder machten sich mit Trainer Jan Tadrowski auf um sich mit Hamburgs Elite zu messen. Insgesamt nahmen an diesen Meisterschaften 130 Jungen und 39 Mädchen in verschiedenen Gewichtsklassen teil. Nadine Tobert verlor leider ihr Finale nach gutem Kampf und wurde trotz schwacher Besetzung in dieser Gewichtsklasse Hamburger Vize-Meisterin! Herzlichen Glückwunsch. Swantje und Asya Özgündüz erkämpften sich mit tollen Leistungen (2 Siege, 2 Niederlagen) jeweils den 5. Platz. Asya stand dabei das erste Mal bei einem Turnier auf der Matte! Auch die beiden Jungs Albert Martinosov und Marco Scholz überzeugten in ihren Gewichtsklassen. Beide nahmen auch das erste Mal an einem Wettkampf teil. Zwar mussten auch sie der starken und erfahreneren Konkurrenz letztendlich den Vortritt lassen, dennoch ein

guter Auftritt unserer Judokas. So motiviert, wollen alle bei den nächsten Wettkämpfen wieder mitmachen.



Albert



Marco mit Trainer Jan



Asya, Nadine, Swantje

Gegen den Schmerz mit Wärme & Herz

kurbad Wandsbek

Wohlfühl-Tipp

- ♥ Krankengymnastik
- ♥ Sport-Physiotherapie
- ♥ Rückenschule
- ♥ Bewegungstherapie

- ♥ Massage
- ♥ Lymphdrainage
- ♥ Manuelle Therapie
- ♥ Fußreflexzonen-Therapie

- ♥ Dolo-Taping
- ♥ Aroma-Öl-Massage
- ♥ Kräuter-Öl-Massage
- ♥ Heiße Steine

Wir wünschen Ihnen einen traumhaften Sommer!

Mo + Do 6.30 - 20.00 Uhr  
Di 6.30 - 19.00 Uhr  
Mi + Fr 6.30 - 13.00 Uhr

„Sommer-Brise“

1 Massage mit  
Kokos-Minze-  
Aroma-Öl  
+ 1 Rotlicht-Dusche  
+ 1 Wellness-Drink

= 19,90 €

Dieses Angebot ist gültig  
bis zum 22. September 2011

kurbad Wandsbek

Busch & Partner  
Luetkensallee 9 • 22041 HH  
Tel.: 040 / 656 42 91

# Wir können länger!

## Wir können länger! Oder 24 Stunden sind nicht genug.

Könnt ihr euch noch daran erinnern, dass wir letztes Jahr erst- und einmalig in Hamburg einen 24stündigen Kursmarathon mit großem Erfolg angeboten haben?

Wir können das Thema auch gern mit einem kleinen Quiz beginnen.

Kennt ihr den Unterschied zwischen dem 24 h Rennen von Le Mans und dem 4. Wochenende im Oktober beim AMTV?

Richtig, es gibt zwei...

Während das 24 h Rennen zum einen nur so lange dauert, wie es heißt, toppen wir unseren letztjährigen Kursmarathon um eine halbe Stunde, so dass wir unseren diesjährigen auf 24,5 Stunden erweitern. Wir starten am Freitag, den 21.10.2011, um 19:00 Uhr und beenden ihn erst am Samstag, den 22.10.2011, um 19:30 Uhr. Ob wir danach noch eine kleine After Show Party anbieten, steht noch in den Sternen.

Zum anderen bieten wir euch nicht nur einen Kurs an, sondern reihen wieder eine Vielzahl unterschiedlichster Kurse nonstop aus dem AMTV Sportangebot aneinander, so dass ihr wieder die Möglichkeit habt, euch auf interessante und vielschichtige Art auszutoben.

Selbstverständlich werden wir auch keine Mühen scheuen, um euch den Aufenthalt bei uns im Allgemeinen oder den Kursen so angenehm wie möglich zu machen.

Für Speis und Trank wird ebenso gesorgt wie die Urkunden, die jeder Teilnehmer wieder erhält. Für besonders Durchhaltefreudige gibt es eine Extraüberraschung.

Also ihr Lieben, ihr seid wieder herzlich eingeladen, diesem herbstlichen Event Leben einzuhuchen. Bringt eure Freunde, Nachbarn und Begeisterte mit, die wie ihr und wir Spaß an der Bewegung haben.

Und was kostet der Spaß für „Nachtturner“, die (noch) nicht Mitglied im AMTV sind?

10 Euro für den gesamten, mehr als einen Tag dauernden Kursmarathon. Und das Gute: Dieser Beitrag wird auf den ersten Monat angerechnet, wenn sich jemand entscheidet, im November oder Dezember Mitglied des AMTV zu werden und in diesen Monaten eine Beitrittserklärung unterschreibt.

Ach so: Warum wir dieses Event nicht beim Guinness Buch der Rekorde angemeldet haben? Weil wir es nicht deswegen, sondern nur für euch exklusiv machen.

**Anmeldung ab sofort unter: [kursmarathon@amtv.de](mailto:kursmarathon@amtv.de)**

Euer Oli



**AUTOMOBILE  
MÖLLER**

Reparaturen aller Fahrzeuge

**die werkstatt**

**[www.automobilemoeller.de](http://www.automobilemoeller.de) • Seit 36 Jahren in Rahlstedt**

**Meiendorfer Straße 168 • 22145 Hamburg • Tel.: 040 678 30 71**



# Laufftreff sucht Mitläufer

Wer am 15. Mai die vielen Läufer des AMTV-Wandseleufs bewundert hat und sich gedacht hat: "Das möchte ich auch mal können!", der sollte sich dem Lauf- und Walkingtreff des AMTV anschließen.

Bei uns findet der Sport auf Freizeitniveau statt und nicht auf der Leistungsebene, also keine Angst! Wir bieten Betreuung vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen. Auch wenn Sie noch nie gelaufen oder gewalkt sind, sind Sie bei uns gut aufgehoben. Wir treffen uns jeden Montag auf dem Jahnplatz Scharbeutzer Strasse (hinter der Polizeiwache) ab 18.15 Uhr und laufen pünktlich 18.30 los. Auch der gesellige Teil kommt nicht zu kurz. Über das Jahr finden verschiedene Aktivitäten statt wie Ausflug, Weihnachtsfeier (s. Bild) und dergleichen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann einfach mal unverbindlich vorbeikommen und Probelaufen. Und im nächsten Jahr beim Wandseleuf dabei sein und sich bejubeln lassen!

Nachfragen unter Telefon: 647 66 86 oder per mail bei [hansdannehl@arcor.de](mailto:hansdannehl@arcor.de)

Bis bald  
Hans Dannehl



Der Laufftreff bei einer seiner außersportlichen Aktivitäten

## DER FREUNDLICHE RUNDUM-SERVICE FÜR IHR AUTO MOTORWAGEN KONTOR & BEFUS ENGINEERING

### MOTORWAGEN KONTOR GMBH

Stapelfelder Straße 20  
22143 Hamburg  
Fon: 040-24 18 34 00  
Fax: 040-24 18 34 84  
E-Mail: [info@motorwagen-kontor.de](mailto:info@motorwagen-kontor.de)

Außerdem täglich bei unserem GTÜ-Vertragspartner

- ✓ Hauptuntersuchung (HU) inkl. UMA
- ✓ Änderungsabnahmen
- ✓ Unfallschaden-Gutachten
- ✓ Beweissicherung
- ✓ technische Beratung
- ✓ Prüfung von Flüssiggasanlagen in Wohnwagen/Wohnmobilen



...so steht  
Ihrer Plakette  
nichts mehr im Wege!

### AUTOMOBILTECHNIK+HANDEL

In unserer Werkstatt bieten wir Ihnen folgende Leistungen:

- ✓ Inspektions-Service
- ✓ Beseitigung von Unfallschäden
- ✓ Reifenservice
- ✓ Klimaanlageanlagenwartung
- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ KFZ-Handel



### BEFUS ENGINEERING GMBH

Stapelfelder Straße 20  
22143 Hamburg  
Fon: 040-18 01 22 07  
Fax: 040-18 01 22 09  
Mobil: 0172-882 94 110  
E-Mail: [info@befus.eu](mailto:info@befus.eu)  
Internet: [www.befus.eu](http://www.befus.eu)



# Ehemalige treffen Aktive am 5.2.2011

**Auch in diesem Jahr hatte die Schwimmabteilung zum nun schon traditionellen Treffen im "AMTV Treff" eingeladen.**

Vermisst wurden die jüngeren "Ehemaligen", die in den vergangenen Jahren sehr zahlreich vertreten waren. Damit beschränkte sich der Kreis der Anwesenden überwiegend auf Gründungsmitglieder.

Dieses Treffen wurde im Laufe der Jahre gerade von diesem Personenkreis aber immer weiter publiziert, so dass stets neue „Ehemalige“ teilgenommen haben. Das macht dieses Treffen natürlich spannend. Fragen wie „Wer bist Du denn? Lass mich raten? u.ä. tun sich auf. Die Auflösung führt immer zu einer grossen Wiedersehensfreude. Bei einem gemütlichen Getränk lässt sich dann trefflich über alte Zeiten reden. Einige haben Bilder aus früheren aber gemeinsamen Zeiten dabei und oft bleibt das Rätselraten darüber „wer/wo ist das noch“???? nicht aus.

Das Fazit dieser Treffen:

Schön, dass der Verein so etwas anbietet, es gefällt uns sehr. Wir werden weitere „Ehemalige“ darauf ansprechen. Wir werden uns bemühen, auch im Februar 2012 ein weiteres Treffen zu arrangieren.

Hier die Geburtsnamen der anwesenden „Ehemaligen“: Helga Hamann, Gisela Rougemont, Luise Rougemont. Liesel Slama.

Herren: Dieter Wolf, Hans-Georg Franke, Gerd Ostrowski, Eddy Gruschan, Henry Slama, Siegfried Rougemont.

P. Slama



Alle Teilnehmer hatten viel Spaß beim traditionellen Treffen

## Fachleistungen aus einer Hand

- **Bauschlosserei**
- **Edelstahlverarbeitung**
- **Sonderteilbau**



Tel.: 040 - 67 99 82 88 • Mobil: 0178 - 344 66 30  
[wilhelmi@wilhelmi-stahlbau.de](mailto:wilhelmi@wilhelmi-stahlbau.de)  
 Baben de Möhl 11 a • 22359 Hamburg

# Thomas Wilhelmi



# 27. Deutsche Meisterschaften

## 27. Internationale Deutsche Meisterschaften der Masters „lange Strecken“

Es war schon eine große, von der SG-Essen gut organisierte Veranstaltung auf den 50m Bahnen im Schwimmzentrum Essen-Rütenscheid. Aus Polen, den Niederlanden, der Ukraine sowie ganz Deutschland waren 213 Vereine mit über 600 Teilnehmern im Alter zwischen 20 und 90 Jahre angereist, um die Internationalen Deutschen Masters-Meister der langen Strecken zu ermitteln. Vom 8. bis 10 April 2011 wurden über 1000 Einzelrennen und 102 Staffeln absolviert. Dabei wurden 2 Welt-, 5 Europa- und 26 Deutsche Rekorde in den verschiedenen Altersklassen geschwommen.

Für Hamburg waren 24 Aktive aus sieben Vereinen am Start. Dabei auch sieben Schwimmerinnen und Schwimmer vom AMTV.

Zum Meistertitel über 200m Brust in 4:06,14 min. brachte es Curt Zeiss (80) in seiner Altersklasse. Weiterhin wurde er mit seinen Mannschaftskameraden Rüdiger Bähr (67), Michael Grebenstein (66) und Klaus-Dieter Schilling (71) bzw. Peter Voß (67) in den Staffeln der Altersklasse 280 über 4 x 200m Brust und 4 x 200m Freistil jeweils Vizemeister.



Siegerehrung 4 x 200m Bruststaffel (AK 280): Michael Grebenstein, Klaus-D.Schilling, Curt Zeiss, Rüdiger Bähr und Anja Burmeister

Unsere beiden Damen waren wegen starker Erkältung nicht in bester Verfassung. Trotzdem erkämpfte sich Anja Burmeister (41) über 200m Rücken einen 4.Platz. Marion Hummel's (32) beste Platzierung war Rang neun über 800m Freistil. pv

**Sparsam heizen mit Premiumheizöl:**

**Shell Thermo Eco**

**Shell Thermo Eco Ultra**

**Schwefelarme Heizöle in Markenqualität**



**Raiffeisen Mineralölhandel GmbH**

**Harry Meier • Sören Haase**

**☎ 0 41 02 / 4 10 04 + 0 40 / 6 72 33 06**



Shell Markenpartner



Gerne drucken wir auch für Sie!  
Fragen Sie bitte nach!  
schnell · unkompliziert · preiswert  
z.B. Visitenkarten, Briefbogen,  
Flyer, Broschüren, etc.

**SIGNET**  
D R U C K

Schierenberg 72  
22145 Hamburg  
Tel.: 040 / 608 761-0  
Fax: 040 / 608 761-15  
signetgmbh@aol.com



# 49 x Gold und zwei neue Rekorde

## 49 x GOLD und 2 neue Deutsche Masters-Alterklassenrekorde für Aktive des AMTV-FTV mit WTB . 3. Internationalen Hamburger Masters Meisterschaften 2011 in der Alsterschwimmhalle

Vermutlich einmalig und für uns neuartig wurden in diesem Jahr die Hamburger Meisterschaften für Schwimmer aller Altersklassen wie Jahrgangs-, offene und Masters AK's gemeinsam kombiniert in einer zweitägigen Veranstaltung mit 4 Abschnitten ausgetragen. Dies bedingt durch den derzeitigen Umbau des Dulsbergbades, der bis mindestens Ende August dieses Jahres dauern wird.

Star der Tage war natürlich unser Hamburger Weltrekordler Stefan Deibler, dessen Bruder Markus krankheitsbedingt fehlte. In Steffens Schatten gab es noch einen weiteren vielfachen Weltrekordler bei den Masters: Glen Christiansen, (AK 50) aus Göteborg, der vor Jahren auch in Hamburg Stützpunkttrainer war. Dies blieb aber von vielen unbemerkt. In seinem Schatten hatte natürlich unser Jörg Faßhauer keine Chance auf einen Brusttitel.

Beim AMTV-FTV war allemal unübertroffen bei den Masters Sigrid Boeder (AK60), die wohl auch insgesamt erfolgreichste Schwimmerin der ganzen Veranstaltung wurde. 8 Rennen hatte sie über beide Tage gemeldet. Und jedes Rennen wurde von ihr mit großem Vorsprung gewonnen. Siebenmal verbesserte sie dabei ihre Meldezeit erheblich. Auch dürfte sie mit diesen Zeiten 2011 ganz oben in der Spitze der Deutschen TOP 10 in ihrer AK liegen. 2010 jedenfalls wäre sie mit vier dieser Zeiten auf Platz 2 des DSV gelandet.

Marie-Luise Stolte (AK 70), unsere Trainerin, kam 3 x auf Platz 1 (50 + 100m Schmetter + 50m Brust) und über 100m Brust auf Platz 2.

Bei den Herren war Curt Zeiss (AK 80) mit 4 Starts und Siegen zwar nicht der Fleißigste, wurde aber im Internet des HSV als Erfolgreichster genannt, weil er dabei wieder 2 neue deutsche Altersklassenrekorde aufstellte: 50m Schmetterling in 43,51 Sek. und 100m Freistil 1:24,90 Min.. Die Verbesserung des Schmetterrekordes betrug nur 1/100 Sek., doch die des Freistilrekordes 3,77 Sekunden.



Sigrid Boeder, Ise Stolte und Curt Zeiss



Siegerehrung durch Frank Hartl und die „Medaillenkinder“

Fleißiger hingegen und mit 5 Titeln und einmal Silber war hingegen Hans-Peter Wedler (AK 70). Er war auch der Einzige, der sich von den älteren Semestern noch an die 400m Lagen gewagt hatte. Pechvögel hingegen waren unsere Altvorderen Hermann Schlicht (AK 75), der wegen Frühstarts (Zittern) einmal disqualifiziert wurde, und Werner Mahn (AK 70), der in seinem einzigen Wettkampf 50m Schmetterling versehentlich auf der falschen Bahn schwamm und damit nicht als angetreten galt.

### Die weiteren Ergebnisse für unsere Masters:

#### GOLD:

Je 3 x für Bernd Matthes (AK 60), 2 x für Rüdiger Bähr (AK 65), und je 1x für Anja Burmeister (AK 40), Stefanie Schwarz (AK40), Steffi Quade (AK 25), Daniela Hölterling (AK 20), Peter Voß (AK 65) und Martin Kaufmann (AK 40).

#### SILBER:

Je 3 x für Daniela Hölterling, Hermann Schlicht (AK 75), und Jörg Faßhauer (AK 50), je 2 x für Marion Hummel (AK 30), Christine Bahr (AK 25), Peter Voß, Bernd Matthes und je 1 x für Susanne Woelk (AK 45), Rüdiger Bähr, H.J. Müller (AK 65), Uwe Griem (AK 55) und Ulf Verboom (AK 35).

#### BRONZE:

3 x für Steffi Schwarz und je 1 x für Marion Hummel, Christine Bahr, Steffi Quade, Hermann Schlicht, Rüdiger Bähr, Jörg Faßhauer, Peter Voß und Martin Kaufmann.

Staffeln wurden diesmal nur von unseren jüngeren Aktiven in der AK 120 - 159 Jahre gemeldet. Über den 1. Platz in der 4 x 50m Freistilstaffel freuten sich die Damen Daniela Hölterling, Steffi Quade, Marion Hummel und Anja Burmeister.

An den beiden 2. Plätzen über 4 x 50m Freistil mixed und 4 x 50m Brust männlich waren ebenfalls Daniela Hölterling und Steffi Quade sowie von den Herren Ulf Verboom, Oliver Laue, Stefan Voigt und Jörg Faßhauer beteiligt.

Curt Zeiss

# Das Fazit unserer Jugend

Für viele Jugendliche war es das erste Mal, dass sie an einem Wettkampf in der Alsterschwimmhalle teilnehmen durften. Die Stimmung war im Allgemeinen gut, jedoch ging die leider etwas geringe Teilnehmerzahl in der großen Halle doch etwas verloren. Auch wenn sich einige sehr angestrengt haben, ihre Schwimmerkollegen zu Bestleistungen anzufeuern, waren diese doch etwas auf verlorenem Posten.

Die Aktiven des AMTV-FTV waren wieder sehr erfolgreich. Insgesamt erschwammen die AMTV-FTVler 49 Goldmedaillen, davon gingen 13 auf die Jahrgänge, 7 erschwammen die JMKler, 1 gab es beim SMK und 28 standen am Ende bei den Masters zu Buche. Es folgten noch 45 Silber- und 40 Bronze-medailen.

Bei den Jugendlichen erreichten Tray Tyron Barnes 5 und Tom Simmeth 4 Goldmedaillen. Für Tray Tyron Barnes (Bildmitte) reichte dies auch für den Gesamtsieg beim JMK. Weiterhin erreichten beim SMK sowohl Leonie Könekamp, als auch Leon Ehrenberg jeweils einen guten 2. Platz in den Kombiwertungen für 100m+200m Brust bzw. Schmetter.

Als Mannschaftsleistung nicht unerwähnt bleiben dürfen die beiden Staffeln, die unsere Mädels geschwommen sind. Die 4 x 100m Lagen Staffel mit Verena Zielke, Stine Menk, Hanna Burmester und Lisa Dettmann sowie die 4 x 100m Freistil Staffel mit Manya Schaub, Hanna Burmester, Stine Menk und Verena Zielke. Beide Staffeln erreichten den 3. Platz.



Siegerehrung Jugendmehrkampf: Bildmitte Tray Tyron Barnes

Auch die erschwommenen Zeiten waren bei den meisten sehr gut. Hierzu an alle einen herzlichen Glückwunsch!

Für alle, die noch ihre Saisonhöhepunkte vor sich haben, seien es die Norddeutschen- oder die Deutschen Meisterschaften noch weiterhin viel Erfolg!

Maren Drewes



**Britta Grobelny**

---

*Gelernte Gärtnerin  
aus Hamburg-Rahlstedt.*



*Gartenpflege aus einer Hand, hier arbeitet die Chefin.*

**Mobil: 0160 / 376 05 78**  
**E-mail: [b.gartenpflege@yahoo.de](mailto:b.gartenpflege@yahoo.de)**

*Meine Tätigkeiten:* • Rasenpflege • Heckenschnitt • Bepflanzung von Kübel, Schalen und Balkonkästen • Gartenpflege während Ihrer Urlaubszeit • Fachgerechte Beratung • sämtliche anfallende Gartenarbeiten • auch Kleinaufträge • teilweise steuerlich abzugsfähig



**THOMAS DAHL**

**Krankengymnastik**  
**Sportphysiotherapie**  
**Med. Aufbautraining**  
**private Leistungen**  
**Therapieberatung**

**Termine nach Vereinbarung**  
**Tel. 675 61 688**  
**Schweriner Straße 10**  
**22143 Hamburg**  
**Im Rahlstedt-Center**

Euro Point

...alles für 1,- Euro



**über 25 x im Norden**  
**[www.ein-euro-point.de](http://www.ein-euro-point.de)**

- Haushaltswaren – Schreibwaren – Spielwaren
- Süßwaren – Geschenkartikel – Glas-Porzellan
- Heimwerkerbedarf - Tierbedarf – Schmuck
- Textilien – Saisonartikel und.....





# Handwerkskammer Meisterbetrieb

## Elektro - TV - Küchen

Rahlstedter Bahnhofstrasse 57

# JENS REDÖHL

... der Service macht den Unterschied

677 55 22

Den Anschluss nicht verpassen



...lieber gleich  
zum **studienkreis**  
Rahlstedt + Glinde

AMTV-Mitglieder sparen die Aufnahmegebühr  
Hamburgs erste TÜV-zertifizierte Nachhilfe-Schule

Tel.: 040 / 668 54 125 + 040 / 710 09 949  
Fax: 040 / 668 57 886 · www.studienkreis.de



**JOACHIM SCHÜTT**

Rahlstedt / Rahlstedter Bahnhofstraße 7 · Glinde / Markt 9

## Busreisen

### Bösche Reisen

Bei der  
Neuen Münze 3  
Rahlstedt

Beratung  
und  
Anmeldung  
unter:

Telefon  
678 20 11

Bitte fordern  
Sie unseren  
NEUEN  
Reisekatalog  
2011 an!

### Reisen 2011

Schweiz Rdf., 24.06. - 30.06.11 HP € 699,00  
inkl. Montreux-/Mont-Blanc-/Glacier-/Bernina

Fahrt ins Blaue 22.07. - 24.07.11 HP € 222,00  
4 Sterne Hotel, 2xStadtführung, Schifffahrt, Bus-Rdf.

Bad Steben 30.09. - 05.10.11 HP € 444,00  
6 Tage - Kein EZ Zuschlag!

Insel Usedom 4 Tage 19.10. - 22.10.11 HP € 333,00

Berlin 4 Tage 03.11. - 06.11.11 HP € 325,00

### Tagesfahrten

Büsum (ca. 5 Std. Aufenthalt) je € 24,00  
Termine: 17.06. + 12.07.+ 04.08. + 15.09.2011

Boltenhagen (ca. 5 Std. Aufenthalt) je € 24,00  
Termin: 04.07. + 02.08.2011

Insel Amrum 08.07.11 € 62,00  
(Inselrdf., Mittagessen, Schifffahrt)

Warnemünde je € 27,00  
Termine: 18.07. + 08.08. + 05.09. + 06.10. 2011

Grömitz 25.07.11 € 23,00

Travemünder Woche 30.07.11 € 22,00

# Viele neue Erfahrungen und Eindrücke

**Am 27. März 2011 richtete Gut Heil Billstedt in unserer Rahlstedter Schwimmhalle einen Wettkampf aus, der aus einem kindgerechten Abschnitt und einem Abschnitt für Jugendliche bestand. Die TG 3 hatte für den kindgerechten Abschnitt 33 und für den Jugendabschnitt 17 Kinder gemeldet.**

Bis auf eine Krankmeldung waren alle Kinder erschienen und Dank der Hilfe von Frau Schumann, Frau Kirschstein und Frau Zander stand jedes Kind zum richtigen Zeitpunkt vor dem richtigen Startblock. Unser Üben beim Training hat sich ausgezahlt: die Starts und Wenden klappten bei fast allen reibungslos und auch bei Brust wurde fast immer mit beiden Händen angeschlagen.

Bei Julie Behrensmeyer (9 Jahre) sind folgende Eindrücke vom kindgerechten Abschnitt in Erinnerung geblieben: Ich bin mein erstes Mal auf einem Wettkampf 25 m Delfin geschwommen. Ich bin auch noch 50 m Freistil und 25 m Freistil in der Staffel geschwommen. Delfin schwimmen war ganz schön anstrengend! Ein Dankeschön an Frau Alpers, Frau Kirschstein, Frau Schumann und Frau Zander, die uns so schön während des Wettkampfes betreut haben. Der Tag war sehr schön!!!

Nele Ketelsen, Finja Grond, Kim Buchholz sowie Vy und Quyen Nguyen haben sich noch während des Jugendwettkampfes ihre Gedanken gemacht und zusammengetragen:

- Wir finden es gut, dass die Eltern diesmal draußen sind!
- Die Luft ist deshalb auch viel besser!
- Es sind nicht so viele Kinder wie sonst oft auf Wettkämpfen.
- Die lange Wartezeit bis man wieder dran ist, ist doof!
- Wir sind immer vor dem Schwimmen sehr aufgeregert!
- Jeder hat eine Beschäftigung: einige spielen Spiele und wir schreiben gerade diese Sätze.
- Die meisten müssen 100 m Strecken schwimmen.
- Beim Rücken werden ganz viele disqualifiziert, weil sie die Bahn nicht in Rückenlage beenden.
- Fast jeder von uns hat sich verbessert – darüber freuen wir uns natürlich!!!

Ich freue mich sehr über diese kleinen Berichte und wünsche mir (ebenso wie die „Schwimmer-Redaktion“) für den nächsten Wettkampf, dass sich mehr freiwillige Kinder und/oder Eltern melden, um ihre Eindrücke (sowohl positive als auch negative) aufzuschreiben. Vielleicht gibt es sogar Verbesserungsvorschläge für die Organisation und den Ablauf. Wir sind dankbar für jede Anregung.

Ich freue mich schon auf viele Anmeldungen für den nächsten Wettkampf am 8. Mai. Da könnt ihr wieder neue Erfahrungen sammeln und wahrscheinlich eure Zeiten schon wieder verbessern.

M. Alpers



Eine kleine Bildergalerie der Tages in der Rahlstedter Schwimmhalle zeigt: Prima, alle fröhlich und guter Dinge!

Wesentlich ausführlichere Informationen über die Schwimmabteilung erhalten Sie über unsere Abteilungszeitung „**AMTV Schwimmer**“, die Sie auch von unserer Internetseite <http://amtv-schwimmen.de> abrufen können. Weiter gibt es interessantes bei <http://www.hamburger-schwimmverband.de> oder Sie besuchen einmal unseren Schaukasten in der Schwimmhalle Rahlstedt, im Gang hinter der Kasse.



**UMZUG VOM FACHMANN**

**Rudolf Bauer GmbH**

**Umzug Nah + Fern + Ausland**

Privat und Bürorumzüge · Klavier-, Flügel- und Antiquitätentransporte · Lagerung

Tonndorfer Weg 21 - 23 · 22149 Hamburg · Tel.: 677 14 69 u. 66 23 91 · Fax: 66 21 81



# Fröhliche Wanderer gesucht!

**Immer wieder sonntags (oder samstags) zum fröhlichen Wandern! Wer sich bisher scheute, mal bei uns Wandern mitzumachen, sei hier angesprochen:**

Wir sind eine Gruppe junggebliebener Bestagers (50+), die wöchentlich 13-18 km (gelegentlich nur 10 km) in und um Hamburg teils mit öffentlichen Verkehrsmitteln, teils als Fahrgemeinschaft mit Autos in moderatem Tempo (jeder kommt gut mit) in die Natur geht. Unsere langjährigen Wanderführer suchen sich stets schöne Touren aus, Pausen machen wir im Sommer in der Natur (Rucksackverpflegung), im Winter gehen wir ins Lokal (Imbiss) zum Aufwärmen. Wenn wir Lust haben, gehen wir im Sommer nach der Wanderung Eis essen oder dergleichen.

Es gibt auch immer wieder ein paar Highlights: Kaffeetrinken bei Mitgliedern, Jahresschlusswanderung mit Glühwein usw. mit Einkehr, Besichtigungen (zuletzt Bremen, Universum) mit Kurzwanderung. Geplant ist ausserdem eine Mehrtagesreise mit Wandern im Herbst.

Wir sind alle „handzahn“ und vertragen uns gut.

Als Ansporn, regelmäßig teilzunehmen, gibt es Wanderpässe, in die jede Tour eingetragen wird, und nach Ablauf des Jah-

res erhalten die ersten 3 mit den meisten Kilometern einen schönen Pokal als Anerkennung. 2010 hatten wir 5 Mitglieder, die einen Pokal wegen Gleichstand erhielten. Sie haben 411-451 km im Jahr erwandert. Übrigens sind sie auch in anderen Sparten des AMTV aktiv.

Aber profitieren und Spaß haben kann jeder, zumal wir keinen Spartenbeitrag erheben. Es fällt also nur der Mitgliedsbeitrag des AMTV an zuzüglich Fahrgeld.

Also: Schnuppern Sie mal unverbindlich, und die Wochenenden sind künftig ausgefüllt und gesund. Die Wanderpläne hängen in der Geschäftsstelle des AMTV aus bzw. sind im Büro erhältlich. C.M.

**MEIENDORFER SPORTWERBUNG  
& DRUCKSACHEN ALLER ART**

**TORSTEN OFFNER**

Rahlstedter Stieg 11

22147 Hamburg

Telefon: 040 - 678 37 46

Mobil: 0177 444 2593

torsten.offner@arcor.de

## Erster „Jugend“ RUN & SWIM

**Am 20.6.2011 um 16:00 Uhr findet der erste Jugend RUN & SWIM statt.**

Dieser wird von der Schwimm- und Triathlon-Sparte organisiert. Die Teilnahme ist kostenfrei. Bei diesem Trainingswettkampf für AMTV-Mitglieder und Schwimmer des FTB und WTB (Jahrgänge 1998-2001) soll auf dem Jahnplatz 2400m, bzw. 1200m gelaufen und anschließend, nach einer kurzen Pause, im Hallenbad 600m, bzw. 300m geschwommen wer-

den. Die beiden Zeiten werden zusammengefasst und bewertet. Jeder Teilnehmer, der die Strecken bewältigt, erhält eine Ergebnisliste und eine Urkunde.

Nach dem „Youth Run & Swim“ findet hinter der Schwimmhalle das „Saisonabbrillen“ der Jugendschwimmgruppen statt. Hierfür wird ein geringer Kostenbeitrag erhoben. Anmeldeformulare liegen in der AMTV Geschäftsstelle aus. Frank Dohrn - AMTV Triathlon

Heizungs-, Sanitär-  
und Klimatechnik



Öl- und Gasfeuerung  
Wartungsdienst  
Solartechnik

**Für geregelte Wärme und kontrollierte Lüftung.**

Ingenieurmäßig geplante Anlagen von erfahrenen Monteuren installiert und gewartet,  
geben unseren Kunden Sicherheit

Laux Heizungsbau GmbH · Rahlstedter Straße 12-14 · 22149 Hamburg  
Telefon 040 - 673 97 10 · Telefax 040 - 672 92 69

# 26. Rahlstedter Wandselauf

## Rekordergebnis bei den Kindern – Enorme Resonanz in den Medien

Der Wandselauf 2011 ist Geschichte. Die Ergebnislisten wurden ins Internet gestellt, die letzten Urkunden abgeholt. „Wir haben erneut eine tolle Veranstaltung durchgeführt, mit vielen glücklichen Kindern, Eltern und erwachsenen Aktiven. Ohne das Engagement von rund 70 ehrenamtlichen Helfern und der AMTV-Geschäftsstelle wäre dies nicht möglich gewesen“, resümierte Maren Lindstaedt kurz nach den Aufräumarbeiten. Die 33-jährige Abteilungsleiterin der Leichtathleten hatte erneut die Federführung übernommen, in diesem Jahr vor allem unterstützt durch Christine und Katharina Ottiligé.

Insgesamt standen bei der 26. Auflage des größten Rahlstedter Sport-Events 1328 Läuferinnen und Läufer auf der Startliste. „Wir hatten zwar früher schon mehr Teilnehmer, aber noch nie so viele Kinder“, konstatierte Maren Lindstaedt. In der Tat: 928 Jungen und Mädchen im Alter zwischen 4 und 13 Jahren machten sich auf die 1,2 Kilometer lange City-Runde. Laufen ist offensichtlich alles andere als „uncool“...

Sogar für internationales Flair war gesorgt: Leutnant Mohamed Issiaka Maiga aus Burkina Faso (ehemals Obervolta), Elektrotechnik-Student an der Bundeswehr-Universität in Jenfeld, nutzte die 15,2 Kilometer lange Strecke zum Warmlaufen für den Haspa Marathon eine Woche später. Dort verbesserte er sich auf 3:11.21 Stunden und konnte immerhin den inoffiziellen Titel für sich verbuchen, Rahlstedts schnellster Afrikaner zu sein.



Der Startschuss zum 26. Rahlstedter Wandselauf

Eine Premiere hatte das „Wochenblatt“ anzubieten: Erstmals erschien in der Ausgabe nach dem Wandselauf eine hervorragend aufbereitete Beilage mit sämtlichen Ergebnissen und Schnapshots der Veranstaltung. Selten war die Stadtteil-Zeitung so schnell an den bekannten Auslagestellen vergriffen. Dem wollten die anderen Medien wie das „Heimat Echo“, „Markt“ und „Rundblick“ in keiner Weise nachstehen und berichteten ebenfalls ausführlich über das sportliche Fest für die ganze Familie – häufig sogar auf der Titelseite. Das macht Lust auf den Wandselauf 2012!

## Auch die Minis waren dabei

### Am Sonntag, den 15. Mai, fand zum 26. Mal der Wandselauf in Rahlstedt statt.

Auch unsere Jüngsten gingen an den Start. Aus meiner Gruppe der E Schüler/innen waren 8 Jungen am Start: Lasse Bartelmann, Erik Brauer, Torge Eckelberg, Jasper Hagen, Felix Römmer, Cassian Widhani, Klaas Thode und Oskar Vorderwülbecke. Insgesamt starteten 70 Jungen in der Altersklasse Jahrgang 2004 und jünger. Folgende Platzierungen konnten erreicht werden:

6. Platz	Lasse Bartelmann
13. Platz	Jasper Hagen
16. Platz	Cassian Widhani
21. Platz	Klaas Thode
24. Platz	Felix Römmer
25. Platz	Erik Brauer
32. Platz	Torge Eckelberg
40. Platz	Oskar Vorderwülbecke

Herzlichen Glückwunsch an alle. Tin

## Mein erster Wandselauf

**Als Trainerin der D Schülerinnen und D Schüler war es ganz schön aufregend, nicht nur für die Kinder, sondern auch für mich. Kommen alle Kinder gut weg am Start? Stürzt auch keiner? Habe ich alle in den richtigen Lauf gepackt? Habe ich auch kein Kind beim Warmmachen „verloren“?**

Es hat alles gut geklappt, auch, weil alle Kinder super mitgemacht haben und immer zusammen geblieben sind. Bei den Massen kann man sonst leicht den Überblick verlieren.

Was aber das tollste überhaupt war, war natürlich, dass alle im Ziel angekommen und durchgelaufen sind und wirklich jeder zufrieden sein kann, mit dem, was er oder sie geschafft hat.

Dass es dann auch noch so tolle Platzierungen gab, hat mich sehr gefreut. Unter den ersten 10 in den unterschiedlichen Altersgruppen waren Jule (Platz 4), Anneke (Platz 8), Ben R. (Platz 1) und Jette (Platz 2).

Ihr ward super und für mich seid ihr alle Sieger! Eure Susanne

# Im Fokus: Olympiastadion Berlin

**Dürfen AMTV - Oldies auch noch träumen? Sie dürfen - zum Beispiel von einem Zieleinlauf im Olympiastadion. Und das kam so:**

Berliner (die waschechten) sind sympathische Menschen. Kontaktfeudig und mit einer guten Portion Selbstbewusstsein ausgestattet, finden sie schnell Zugang zu anderen Zeitgenossen. So dauerte es bei einer Laufveranstaltung in Travemünde nicht lange und ein AMTV-Senior war mitten drin in einer Unterhaltung über's Laufen.

"Haste noch nischt von unserem dollen Louf in Berlin jehört, wa, mit Start auf dem Olympischen Platz und Zieleinlauf im Olympiastadion, wa" wurde der Rahlstedter gefragt. Da fuhr der AMTV-Oldie seinen Antennen aus. Ein Lauf dort, wo vor 75 Jahren der legendäre US-Amerikaner Jesse Owens 4 Goldmedaillen gewann (100 m, 200 m, 4 x 100 m, Weitsprung) und als Schwarzer die Nazi-Größen so schön ärgerte? Die Entscheidung, auf die eigenen alten Tage einmal an dieser Stelle einen Straßenlauf mitzumachen, fiel umgehend: Berlin, Berlin, wir fahren nach Berlin!

Und dann kam er dann auch, der grosse Tag für den AMTV-Veteran. Sonntag, 8. Mai 2011, kurz vor 10 Uhr, Olympischer Platz Berlin. Über 10.000 Teilnehmer warteten auf den Startschuss zum 25 km und 10 km - Lauf; mittendrin der Oldie im AMTV-Trikot. Die Startnummer 11111 unterstrich die freudige Erwartung auf das Ereignis in diesem Jahr. Punkt 10 Uhr knallte die Startpistole und ab ging's zunächst in Richtung Innenstadt mit der fernen Siegessäule. Unterwegs, typisch berlinerisch, aufmunternde Worte für den AMTVer. "Mensch, juten Louf für dicke, extra aus Hamburg jekommen, wa."



Der Startschuss fiel vorm Olympiastadion in Berlin

Der erste Streckenabschnitt war super: kilometerweit langsam bergab. Aber, alte Weisheit, irgendwann wieder bergan, wenn es sich um einen Rundkurs handelt. Und so war's dann auch: auf dem Weg zurück zum Olympiastadion machte den Teilnehmern die Sonne, verbunden mit dem steten Anstieg, doch ein bisschen zu schaffen. Egal, der Veteran schaltete seinen Motor auf Reserve und bald waren die Konturen des Stadions in Sichtweite und über die Jesse-Owens-Allee ging's zum Marathontor.

Jetzt kam der Höhepunkt des Rennens, der Einlauf in's Olympiastadion: die 300 m bis zum Ziel wird der AMTV-Oldie bis zum Ende seiner Läuferstage nicht vergessen. Alle Sportler wurden auf den letzten Metern auf die grossen Bildschirme projiziert. Dazu eine Superstimmung im Zielbereich. Besser geht's nicht. Bravo Berlin !!



## Gasthaus Oldenfelde



Anno 1996

Dienstag Ruhetag

**Öffnungszeiten:** Mi. - Mo.  
10<sup>00</sup> - ?<sup>00</sup>

**Rummelsburger Straße 94**  
22147 Hamburg

**Telefon (040) 643 17 86**  
**Fax (040) 644 30 680**



## Leichtathletik Gruppe „Alte Herrn“

Werfertag am 02.10.2010 in Schönberg/Trittau. Auch im Jahr 2010 waren Peter Bergholz und Thomas Kritzky wieder dabei und haben den AMTV sportlich gut vertreten, und zwar mit folgenden Leistungen:

**Peter Bergholz**

Jahrgang 44	Kugel	9,00 m	2. Platz
	Speer	20,69 m	2. Platz
= M 65	Diskus	21,38 m	2. Platz

**Thomas Kritzky**

Jahrgang 38	Kugel	8,39 m	2. Platz
	Speer	25,56 m	1. Platz
= M 70	Diskus	21,14 m	3. Platz

Wenn auch das Wetter nicht gerade wettkampffreundlich war, es herrschte starker, kalter Wind, hatten wir trotzdem unseren Spaß. Wir wurden dabei sehr gut von unseren Kindern und Enkelkindern „moralisch“ unterstützt. Weiter ist der 10-Kampf für jedermann am 28. + 29.08.2010 auf der Jahnkampfbahn im Stadtpark zu erwähnen. Peter Bergholz nahm zum 7. Mal an diesem Wettkampf teil und schloss ihn recht erfolgreich ab.



Peter Bergholz und Thomas Kritzky haben den AMTV gut vertreten

Liebe AMTV Leichtathleten aller Altersgruppen

**macht doch mal mit!**

Mit sportlichem Gruß

Thomas Kritzky  
Peter Bergholz

## Fa. M & R Böhmer

### Dachservice



- Holz- & Bautenschutz • Dach- & Fassadenreinigung
- Schieferarbeiten aller Art • Dämmtechnik • Flachdachsanierung
- Schornsteinsanierung • Neusetzen von Dachrinnen

Wildschwanbrook 149 Mobil 0152 - 07 35 67 13  
22145 Hamburg oder 0178 - 699 02 68  
E-mail: dachsanierunghamburg@live.de



**Bilderrahmen • Bleiverglasung • Reparaturen**  
Bekassinenau 35 a • 22147 Hamburg  
Tel. 677 12 14 • Fax 67 58 18 75  
www.glas-ossenbrueggen.de

# Schmidt-Peil

Bestattungsinstitut seit 1913

Tag- und Nachruf 672 20 23

www.beerdigungsinstitut-schmidt-peil.de



Wir helfen Ihnen beim  
Abschiednehmen.

Vertrauen Sie unserer  
Erfahrung.

**Brockdorffstraße 14**  
**22149 Hamburg**



# Wettkampf für die Jüngsten

**Am 02. April fand für viele unserer Jüngsten der erste Wettkampf statt. Umso aufgeregter waren Kinder, Eltern und auch die Trainer.**

Aus meiner Gruppe hies es für Lasse, Torge, Oskar und Arjen, auf die Plätze, fertig, los. Lasse startet im Jahrgang 2004, Arjen, Oskar und Torge im Jahrgang 2005. Für alle 4 galt es einen 3 Kampf, bestehend aus 30m Lauf, Weitsprung und 300m Lauf, zu absolvieren. Alles 4 schlugen sich sehr gut, haben super mitgemacht und super Ergebnisse erzielt.

Jeder Teilnehmer bekam eine Urkunde und die ersten 3 sogar eine Medaille. Im Jahrgang 2004 belegte Lasse einen sehr guten 9. Platz mit 6,6 sec. über 30m, 70,42sec. über 300m und 1,96m im Weitsprung. Im Jahrgang 2005 belegte Oskar einen sehr guten 6. Platz mit 6,9sec. über 30m, 86,23sec. über 300m und 1,95m im Weitsprung. Torge schnitt noch besser ab und belegte einen sehr guten 4. Platz mit 6,9sec. über 30m, 82,88 sec. über 300m und glatten 2m im Weitsprung.



Die Jüngsten waren sehr erfolgreich und zeigen stolz Ihre Urkunden

Sehr überraschend kommt auch der erstplatzierte der 2005er vom AMTV. Arjen belegte mit 821 Punkten einen hervorragenden 1. Platz. Er legte die 30m in 6,0sec und die 300m in 77,64sec. zurück. Dazu sprang er noch 2,19m.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH an alle Teilnehmer. Ich habe mich sehr gefreut mit euch an diesem Wettkampf teilzunehmen und hoffe, euch hat der Tag genauso viel Spaß gemacht wie mir.

## Neues von den C-Schülerinnen

**Bei den derzeit sommerlichen Temperaturen denkt auch von uns Leichtathleten kaum noch einer an den zurückliegenden Winter und die Hallensaison. Erneut aber möchte ich an dieser Stelle noch von einigen erwähnenswerten Wettkämpfen berichten, die weitestgehend noch in der Halle stattgefunden haben.**

Am 26. Februar traten nach vorangegangenen Qualifikationswettkampf die besten Mädchen der Jahrgänge 2000 (W11) und 2001 (W10) zur Ermittlung der Hamburger Meister an. Luisa von Schnitzler erreichte dabei als Dritte im Hochsprung mit gemeisterten 1,09m die beste Einzelplatzierung in der Klasse W10. Svea Heinsohn erkämpfte über die 800m-Distanz einen beachtlichen sechsten Platz. Ihren Lauf gewann sie dabei sogar, nachdem sie das Rennen beängstigt schnell angegangen war. Ihr Kampfgeist hat uns alle begeistert! Auch Hannah Kröger lief ein tolles Rennen und erzielte eine Zeit von 3:18,23 Minuten. Ellen Jung schaffte den Sprung ins Finale über 60 Meter, wo sie in 10,23 sec. den siebten Platz belegte. Für alle war dies der erste größere Wettkampf! Prima Platzierungen gab es auch in der Altersklasse W11, in der wir bereits routiniertere Athleten am Start hatten.

Malin Scheiding belegte über 60 Meter einen starken dritten Platz im Finale, das Ragna Lorenzen und Melina Dose nur um 1 bzw. 3 Hundertstel verpassten. Melina dominierte ihr Rennen über 800 Meter vom Start bis ins Ziel mit super Laufeinteilung. Schade nur, dass sie nicht in dem schnelleren Lauf gewesen ist – dann wäre mit ihrem Biss sicher noch mehr drin gewesen, als der ohnehin schon tolle vierte Platz in der Gesamtabrechnung. Malin konnte eine weitere gute Platzierung als Fünfte im Weitsprung mit 3,77m erzielen. Hier erreichte Antonia König beachtliche 3,53m in dem für sie ersten Wettkampf überhaupt – Siebte wurde sie zudem noch im Hochsprung mit übersprungenen 1,10m. Stimmungsvoller und krönender Abschluss war – wie schon so oft in der Vergangenheit – der 4 x 100m-Staffelwettbewerb. Unsere erste Mannschaft in

der Besetzung Ragna, Antonia, Melina und Malin wurde toller Hamburger Vizemeister. Unsere zweite Staffel mit Luisa, Pauline Blanke, Hannah und Svea erreichte einen guten neunten Platz.

Ein gelungenes Debut feierten der SC Urania und der Hamburger SV als Ausrichter eines etwas anderen Hallenmehrkampfes Anfang April. 60m-Lauf mit Hindernissen, Weitsprung, Medizinballstoßen und 400m-Lauf standen auf dem Plan. 7 meiner Athletinnen wagten sich an die sehr unterschiedlichen Disziplinen und machten dabei allesamt eine gute Figur. Im Einzelnen waren dies Svea Heinsohn, Ellen Jung, Luisa von Schnitzler, Merle Klaasen, Ragna Lorenzen, Malin Scheiding und Melina Dose.



Trainingslager in Dänemark als Vorbereitung auf die neue Saison

Als Vorbereitung auf die bevorstehende Freiluftsaison fuhren wir am 26. April, wie nun schon viele Jahre, ins Trainingslager nach Vejers Strand in Dänemark. Das Wetter war traumhaft schön und wir haben die Zeit nicht nur fürs Training sondern auch für jede Menge Spaß genutzt. Voll motiviert geht es damit nun in die neue Saison – ich freu mich drauf!  
Eure Anke

# Schülertrainingslager - Veijers 2011

**Auch in diesem Jahr ging es wieder nach Veijers in Dänemark, ins Schülertrainingslager der AMTV-Leichtathleten. Unser Zuhause für die 5 Tage war erneut die Vardeborg.**

Los ging es am 27.05. in Rahlstedt. 54 Kinder und 9 Betreuer freuten sich, dass es endlich los ging. Nach Ankunft gegen 15.30 Uhr an der Vardeborg wurden die ersten Stunden genutzt um die Zimmer einzurichten, die Umgebung zu erkunden und erste kleine Trainingseinheiten durchzuführen.

Jeden Morgen gab es zum Wachwerden einen gemeinsamen Tanz an der frischen Luft. Der Titel war diesmal „Bunte Kuh“. In den nächsten Tagen wurde fleißig trainiert, teilweise 3 Einheiten am Tag. Aber auch der Spaß kam natürlich nie zu kurz. Am Freitag Nachmittag gab es eine Rallye mit Aufgaben wie Trainerquiz, Schmecken, Tasten und sportlichen Herausforderungen. Jede Gruppe fand nach einer Zeit den Schatz und bekam eine kleine Belohnung.

Das Wetter meinte es dieses Jahr besonders gut mit uns, es war durchgehend sonnig und sehr windstill. Da es auch am Strand sehr warm war, gab es in diesem Jahr sogar zwei freiwillige Badeeinheiten im Meer. Dieses Angebot wurde, zu unserer Verwunderung, sehr zahlreich angenommen.



54 Kinder und 9 Betreuer nahmen am Schülertrainingslager teil

Auch in diesem Jahr fand am letzten Abend die Party statt. Motto war in diesem Jahr „Schwarz-Weiß“. Alle gaben sich sehr viel Mühe mit Ihren Outfits. Als kleine Stärkung bereitete die Küche Saft-Cocktails und Toast Hawaii zu.

Viel zu schnell gingen die 5 Tage vorbei und es hieß am Sonntag wieder Abschied nehmen. Um 15 Uhr traten wir den Heimweg an und waren pünktlich um 20 Uhr zurück in Rahlstedt. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr...

Tin



## Feinkost Hinrichs

### Hauslieferung

**Wir lieben Lebensmittel!**

In unserem großzügig angelegten Markt macht Einkaufen Spaß

Unsere Öffnungszeiten für Sie:

**Montag bis Freitag:**  
7:30 Uhr - 19:00 Uhr

**Samstag:**  
7:30 Uhr - 13:00 Uhr

EDEKA Feinkost Hinrichs · Brockdorffstr. 94-96 · 22149 HH

Telefon: 040 / 673 91 353 · Fax: 040 / 673 91 354

Mail: Hinrichs-nord@Edeka.de

# Kyu-Cup und Ladies Open 14. und 15.5.11

**Es war für alle ein anstrengendes aber schönes Wochenende. Unsere Sportler „machten lange Gesichter“-zwei Tage hintereinander ein Turnier. Naja.**

Ein wenig lustlos waren die „alten Hasen“ pünktlich in der Halle. Unsere Anfänger Piet Schuberth, Hannes Krüger, Samantha Gooßen und Josefine Koch waren sehr aufgeregt, aber auf der Kampffläche zeigten sie eine gute Leistung mit ihrer Kata Pinan Nidan. Zum Schluss waren alle zufrieden.

Mit den Worten „Wann ist das nächste Turnier?“ verließen sie die Wandsbeker Sporthalle.



Auf dem Treppchen: David Dobroussine

## Kyu Cup

- 1. Platz Kata Einzel Sam Nguyen
- 1. Platz Kata Einzel David Dobroussine
- 2. Platz Kata Einzel Madline Oppelt
- 2. Platz Kumite Einzel Madline Oppelt
- 3. Platz Kata Einzel Loreen Stelling
- 3. Platz Kumite Einzel Loreen Stelling

## Ladies Open

- 1. Platz Kata Team  
(Famke Jasker, Stephanie Grabsch und Loreen Stelling)
- 1. Platz Kata Einzel Janina Schulze
- 2. Platz Kata Einzel Lysje Neele Stelling
- 3. Platz Kata Einzel Stephanie Grabsch
- 3. Platz Kata Einzel Loreen Stelling
- 2. Platz Kumite Einzel Janina Schulze
- 2. Platz Kumite Einzel Loreen Stelling



v.l. Janina Schulze, Stephanie Grabsch, Lysje Neele Stelling, Loreen Stelling und Famke Jasker



## MANFRED MÜHLE BESTATTUNGEN

**Ihr Partner im Trauerfall für alle Bestattungsformen.  
Erfahren. Preiswert. Zuverlässig.**

**Tonndorfer Hauptstraße 174 a • 22045 Hamburg**

**Telefon 66 33 34 • Tag und Nacht**



# Fasching beim Eltern-Kind-Turnen

**Auch dieses Jahr tummelten sich wieder viele kreativ verkleidete Kinder in den Eltern-Kind-Turngruppen am Vormittag in der Nienhagener AMTV-Turnhalle.**

Löwen, Frösche, Marienkäfer, Elefanten, Prinzessinnen, Zauberer hatten ihren Spaß bei flotter Musik und vielen, vielen Luftballons, die lustig mit dem Schwungtuch zum Tanzen gebracht wurden. Auch die Gerätelandschaften wurden noch mutiger überwunden als sonst.

Sehr aktiv waren die Kleinen auch bei unseren Geschicklichkeitsspielen wie „Frösche balancieren“, „Fische angeln“, „Kartoffel laufen“ und „Dosen abwerfen“. Wem das Verkleiden noch unheimlich war, kam einfach als „Turnkind verkleidet“.

Aber viele Kinder wussten genau was sie sein wollten – wie beispielsweise Ronja (2,8 Jahre): „Ich gehe als Ärztin!“

Gudrun Burschewski



Die Kinder waren beim Fasching alle kreativ verkleidet



Mit Musik und Tanz hatten alle Teilnehmer viel Spaß

## Mit uns treffsicher ins Ziel!

Zeitschriften / Magazine

Drucksachen aller Art

Layout / Satzarbeiten

Werbemittel

Homepagegestaltung

Beschilderung

Fahnen & Banner

**NordMEDIA**

Agentur für Medien & Druck

NordMEDIA GbR  
Neuer Höltingbaum 5-7  
22143 Hamburg

Email: [info@nordmedia24.de](mailto:info@nordmedia24.de)  
Internet: [www.nordmedia24.de](http://www.nordmedia24.de)

Telefon / Fax: 040 675 841 -0 / -29



Neue Technik, neue Wege, Innovation

# STENGLEIN

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG GMBH

erfahren, kompetent und persönlich



Unser Tätigkeitsfeld umfaßt:

- **Vorratsschutz - Service nach GMP/HACCP**
- **Gesundheitsschutz**
- **Taubenabwehr**
- **Holzschutz**
- **Begasungen**
- **Kontrollmessungen**

Auch Ihre persönlichen Vorstellungen und Wünsche sind bei uns sehr gut aufgehoben. Wir erstellen Ihnen gerne eine kostenlose Betriebsanalyse.



Zu unserem Kundenkreis gehören:

- private Haushalte
- Bäckereien
- Großküchen und Restaurants
- Hotels
- Hausverwaltungen
- Spediteure
- Lagerhalter
- Lebensmittelverarbeitende Industrie
- Fernsehanstalten
- Importeure
- Einkaufszentren
- Großfilialebetriebe
- Behörden

## Umwelt

Das Interesse an Umweltthemen hat sehr stark zugenommen. Immer mehr unserer Kunden fragen nach umweltverträglichen Methoden der Schädlingsbekämpfung. Wir arbeiten mit Produkten, die sowohl für den Menschen, als auch für die Umwelt verträglicher sind.

Das wichtigste Instrument der Schädlingsprophylaxe ist die Inspektion mit Hilfe von Indikatoren. Diese gezielte Behandlung ermöglicht die Minimierung des Einsatzes von Schädlingsbekämpfungsmitteln.

## Persönlich

Es ist unser Bestreben, die Kunden ganzheitlich zu beraten und langfristig zu betreuen. Wir legen großen Wert auf hohe Qualität in Verbindung mit wirtschaftlichem Denken und Handeln. Unsere innovativen Ideen, hohe Effektivität und die Motivation unseres Fachpersonals haben uns erfolgreich auf dem Dienstleistungsmarkt positioniert.



Ewige Weide 2 a • 22926 Ahrensburg

Telefon: 04102/ 4 66 66 • Telefax: 04102/ 4 66 67

Freecall: 0800 7 80 71 99

## Mitgliedsbeiträge Beitragsstruktur

Der monatliche Mitgliedsbeitrag setzt sich zusammen aus dem Grundbeitrag und den Spartenbeiträgen je genutzter Abteilung und ggf. dem Liegenschaftszuschlag, der auf 3,5 Jahre befristet ist. (Stand: 31.05.2011)

Beitragsgruppen	Einmalige Aufnahmegebühr	Monatliche Grundbeiträge	Liegenschaftszuschlag
Erwachsene	€ 20,00	€ 13,00	€ 3,30
Kinder (Kindergeldbezieher)	€ 12,00	€ 8,00	€ 1,60
2 und mehr Kinder	€ 20,00	€ 11,00	€ 2,20
Familien/Ehepaare	€ 40,00	€ 22,00	€ 3,80
1 Erw./ 1 Kind	€ 20,00	€ 18,00	€ 3,30
Förd. Mitglieder	€ 20,00	halber Grundbeitrag	s.o.

Einmalige Zusatzgebühr für Schwimmausbildung (Erreichen des Seepferdchens) € 25,00

**Achtung:** Für jede genutzte Abteilung ist der jeweilige Spartenbeitrag zu zahlen.

Monatliche Spartenbeiträge	Erwachsene	Kinder und Jug. bis einschl. 17J.
Faustball (0002), Freizeitspaß (0037) Prellball (0007), Radwandern (0016) Wandern (0009)	€ 0,00	€ 0,00
Freizeitsport (inkl. Ballsportoffensive, Inline, Stickwalk.) (0023) Badminton (0001), Leichtathletik (0006), Iaido (0048)	€ 2,00	€ 1,00
Handball (0003)	€ 5,00	€ 3,50

Monatliche Spartenbeiträge	Erwachs.	Kinder und Jug. bis einschl. 17J.
Gymnastik (0013), Judo (0004), Tischtennis (0011) Schwimmen (0008), (inkl. Aquajogging u. Triathlon), Turnen (0012)	€ 3,00	€ 1,50
Ju Jutsu (0031)	€ 0,00	€ 3,50
Karate (0005), Volleyball (0014)	€ 5,00	€ 2,50
Basketball (0017)	€ 6,00	€ 3,00
Tanzangebote (0021), (inkl. Ballett, HipHop, Jazz, Kindertanz Modern Dance, etc.), Tanzsport (0000) (Standard/Latein)	€ 7,00	€ 7,00
Gesundheit (0020)	€ 9,00	€ 4,50
Aikido (0054)	€ 10,00	€ 5,00
TaeKwonDo (0032)	€ 12,00	€ 7,00
Ambulanter Herzsport (0027)	€ 13,00	€ 13,00
Fitness-Studio (0019) (inkl. Gesundheit und Gymnastik)	€ 25,00	€ 25,00
Happy-Hour Fitness Studio (0018) (Mo. bis Fr. von 13.00 – 17.00 Uhr)	€ 12,50	€ 12,50
<b>Rehasportangebote</b>	<b>mit ärztl. Verordnung</b>	<b>AMTV Mitglied</b>
Ambulanter Herzsport (0027)	nach	€ 29,30
Kniestabilisation (0024) Osteoporosport (0025) Wirbelsäulen-Reha-Sport (0028)	Rücksprache Anmeldung erforderlich	€ 27,30
Krebsnachsorge (0020) Asthmasport (0026)		€ 25,30

Bitte beachten Sie, dass auch für die Kündigung der Sparten die allgemeine satzungsgemäße Kündigungsfrist besteht. Zeitlich befristete Workshops: Diese werden gegebenenfalls gesondert berechnet. Bitte beachten Sie die Ankündigungen. **Info:** Damit Sie die Abbuchungen auf Ihrem Konto besser nachvollziehen können, sind hier die Kürzel der Beitragsarten in den Klammern aufgeführt, z.B. Gymnastik (0013).



### COMMERZBANK

Weil Sie sich Kontogebühren einfach sparen möchten.

Das kostenlose Girokonto\* mit Konto-Umzugsservice.

Kostenloses Girokonto  
**mit 50 €**  
Startguthaben

\*Kostenlose Kontoführung, nur für private Nutzung bei einem monatlichen Geldeingang ab 1.200 Euro. Startguthaben von 50 Euro einmalig für alle Neukunden, die noch kein Zahlungsverkehrskonto bei der Commerzbank AG führen. Auszahlung Startguthaben 3 Monate nach Kontoeröffnung.

**In Ihrer Commerzbank Filiale:**  
Rahlstedter Bahnhofstr. 8, 22143 Hamburg  
Telefon 040 6750050

**Gemeinsam mehr erreichen**

Karate • Gymnastik • Reiten • Boxen • Judo • Fußball • Snowboard • Basketball • Ski



## OF COURSE

Secondhand für  
Sport • Reiten • Golf

**Ich nehme gebrauchte Sportartikel in Kommission!**

Inhaberin: Heidrun Haas-Nottrott  
Volksdorfer Damm 253  
22395 Hamburg-Bergstedt  
Tel.: 040 / 357 06 810

Fax: 040 / 357 06 811  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr. 10 - 18 Uhr  
Sa 10 - 13 Uhr

Leichtathletik • Volleyball • Ballett • Handball  
Karate • Gymnastik • Reiten • Boxen • Judo • Fußball • Snowboard • Basketball • Ski

---

## Blumenfreuden

Fachgeschäft für zeitgemäße Floristik  
Inh. Petra Krasowka  
Schweriner Str. 27  
22143 Hamburg  
Tel.: 677 48 04  
Fax: 675 82 961

Kompetente Beratung  
Ideenreiche Gestaltung  
Zuverlässiger Service



Mitglied im Fachverband Deutscher Floristen e.V.



# Die Handballer im Aufwind

**Wir sind wieder da! Erstaunliches ist von der Handballabteilung zu berichten, hier im einzelnen:**

## 1. Jugend

Nach einer langen, recht bitteren Durststrecke hier eine schon sensationelle Nachricht: In der abgeschlossenen Saison erreichten wir 2 HAMBURGER MEISTER und einen HAMBURGER VIZEMEISTER! Die Handballwelt staunt, was ist beim AMTV passiert? Die männliche E und die weibliche E – Jugend wurden - fast ohne Gegenwehr - Meister, die männliche D-Jugend immerhin Vizemeister!! Dies sind sensationelle Leistungen, die ihresgleichen suchen. Nach tollen privaten Feiern in Rahlstedt war wohl der Höhepunkt die beeindruckende Meisterehrung des Verbandes am 1.5. in Esingen. Für die Kinder bestimmt unvergessliche Tage. Bei manchen Eltern und Großeltern wurden sogar Tränen sichtbar. Danke an alle Beteiligten, besonders an die Trainer Evi, Philipp und Melanie. Nun heißt es nach den Jubeltagen intensiv weiterarbeiten. Dies gilt natürlich für alle Jugendteams, die ebenfalls durchweg erfolgreich gespielt haben.

Etwas ganz besonderes hat die Jugend für die neue Saison zu melden! Nach vielen Vorgesprächen mit befreundeten Vereinen wollen wir mit einer neuen Idee gegen einige übermächtige Vereine antreten. Wir konnten erreichen, dass wir eine extrem leistungs-

starke männliche B-Jugend aus 3 Vereinen für die neue Spitzenliga Hamburg/Schl. Holstein melden. Es sind je 5 Auswahlspieler aus Aumühle, Bergstedt und vom AMTV, die versuchen werden, engagiert mit der norddeutschen Spitze mitzuhalten. Dies geschieht alles in freundschaftlicher Zusammenarbeit ohne Bildung eines neuen Vereines oder einer Spielgemeinschaft. Wir werden weiter berichten.

## 2. Erwachsene

Ganz toll hat sich unsere Damenmannschaft geschlagen! Sie erreichte als Aufsteiger einen viel beachteten 3. Platz in der Hamburg-Liga. HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! Die 1. Herren wurde in der Hamburg-Liga Vierter, auch das ist beachtlich. Ferner wurde die Mannschaft im Pokalwettbewerb Hamburger Vizemeister und spielt noch um die Teilnahme für den DHB-Pokal! Unsere junge 3. Herren wurde ebenfalls Pokalvize im Just as well Pokal, großartig. Auch die 2. und 4. Herren spielten oben mit.

## 3. Danke

an die engagierten Spieler/innen, die tolle Trainertruppe, Schiedsrichter und Abteilungsleitung, den Gesamtverein AMTV, die großartigen Eltern. Also an alle, die mit Begeisterung und Engagement diesen tollen Sport im AMTV wieder in Schwung gebracht haben.

P. Tiede

## 1. weiblich E-Jugend ist HH-Meister

**Was für ein Abschluss der Saison: Ehrung im Vereinshaus durch Peter Tiede, Ehrung in Esingen durch den Hamburger Handball Verband und dann noch beim Bundesliga-Heimspiel des HSV-Handball gegen Gummersbach auflaufen. Besser geht es nicht!**

Doch kurz zurück: So war es zwei Spieltage vor Saisonende: Es war ein aufregender Tag: Das vorentscheidende Spiel gegen VFL Pinneberg stand auf den Spielplan und wir konnten mit einem Sieg den Kampf um die Hamburger Meisterschaft vorzeitig für uns entscheiden. Dementsprechend nervös waren wir alle vor Spielbeginn. Aber Evi hat uns toll vorbereitet und uns Mut gemacht. In der ersten Halbzeit haben wir uns das Leben durch einige Fehlpässe allerdings schwer gemacht. Bei Seitenwechsel stand es ganz knapp 9:7. Doch dann haben wir alle Kraftreserven mobilisiert, super gedeckt und die zweite Halbzeit klar für uns entschieden. Wir gewannen letztendlich dann doch deutlich mit 18:11.

Schon eine Minute vor Abpfiff sangen unsere Fans (Eltern) „So sehen Meister aus schallalala...“. Mit dem Schlusspfiff jubelten wir Alle, es war geschafft. Wir sind „Hamburger Meister“

Evi hatte für Alle leckere Getränke mit, so dass wir auf unsere tolle Saison anstoßen konnten. Nach dem letzten Spiel, am 16.04. haben wir dann richtig gefeiert. Gegen Hamburg Nord lief es zwar nicht wirklich mehr rund, aber gewonnen haben wir am Ende doch noch mit 26:16. Dann ging es mit unseren Fans ins Vereinshaus zur Meistereier. Peter Tiede kam und nahm die offizielle Ehrung der Mannschaft vor. Alle waren aufgeregt und freuten sich über die Urkunden und Geschenke. Am 1. Mai folgte die offizielle Ehrung des HHV aller Hamburger Meister in Esingen und die Übergabe der Pokale.

Highlight war dann das Spiel des HSV gegen Gummersbach, bei dem wir mit unseren Meister-Jungs aus der männl. E-Jugend auflaufen durften. Vor 13.000 Leuten in eine tosende Halle zu laufen und den deutschen Meister zu erleben, verursachte Gänsehaut pur. Zum Abschluss ging es über das Wochenende mit allen weibl. E-Mädels zum Ferienpark Dankern. Wir hatten 3 Häuser und konnten uns den ganzen Tag vergnügen. Nun trennt sich die Mannschaft für ein Jahr (die 2000er steigen auf), aber auch in den neuen Mannschaften zeigen sich erste Erfolge. Sowohl die 1.w. E. als auch die 1.wD wurden 2. beim Turnier in Ahrensburg.

Es freuen sich ganz doll: Marlene, Miriam, Marike, Lara, Laura, Tia, Lena, Isabel, Hannah, Isabell, Alina, Solli und unsere Trainerin Evi.

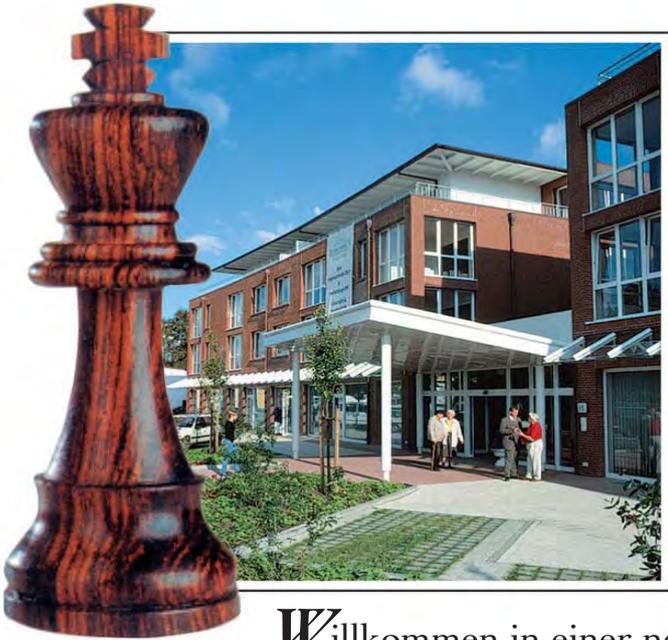


Die AMTV - Mannschaft in Jubelpose!

# PARKRESIDENZ

*mit Sicherheit in eine sorglose Zukunft ...*

## EINZUG IN EIN KÖNIGLICHES LEBEN



Willkommen in einer neuen Zeit, in der die Freiräume Ihres Lebens größer sind als die Pflichten: In unseren Parkresidenzen Alstertal und Rahlstedt halten Ihre Ansprüche an Lebensqualität auf hohem Niveau sorglosen Einzug. Das Leben in unseren Senioren-Residenzen, die schönes Wohnen und umfassende Betreuung ideal verbinden, ist für Sie garantiert der richtige Schachzug:

-  Appartements mit Loggia, großen Dachterrassen oder Wintergärten
-  Restaurant, Café, Bar, Bibliothek, Musikzimmer
-  Gymnastikraum, Hallenschwimmbad
-  Parkartige Gartenanlagen mit Teichen und Spazierwegen
-  Amphitheater für Konzerte, Vorträge, Hausmusik
-  Spiel- und Arbeitskreise, Fremdsprachenkurse
-  Pflegestation und ambulante Hauspflege
-  Tiefgarage
-  Keine Kautions-, Keine Mietvorauszahlung

*Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne persönlich bei einem Besichtigungstermin*

**PARKRESIDENZ RAHLSTEDT**  
Rahlstedter Str. 29 · 22149 Hamburg-Rahlstedt  
Telefon: 040 - 6 73 73-0 · Fax: 040 - 6 73 73-500  
[parkresidenz.rahlstedt@t-online.de](mailto:parkresidenz.rahlstedt@t-online.de)  
[www.parkresidenz-rahlstedt.de](http://www.parkresidenz-rahlstedt.de)

  
PREMIUM  
RESIDENZEN

# Motto: „gemeinsam statt einsam“

Die Gruppe unserer geistig behinderten Handballer wächst weiter. Über Mund zu Mund Propaganda hören immer mehr betroffene Menschen von unserem regelmäßigen Training samstags Morgen von 10:00 – 12:00 Uhr in der Halle an der Münzelkoppel.

Durch die Hilfe der Spieler unserer anderen Handballmannschaften und vor allem auch durch das Besuchen der Punktspiele unserer 1. Herren- und Damenmannschaften, können wir sehen, wie groß der Lernzuwachs in vielen Bereichen des Lebens ist und nicht nur im sportlichen Bereich. Die Eltern und Betreuer können davon auch im täglichen Umgang mit ihren Schützlingen profitieren. Eine große Herausforderung wird für uns alle der Besuch eines großen Handballturniers in Durlach (bei Karlsruhe) sein. Zum ersten Mal werden die Spieler und Spielerinnen gegen andere Mannschaften mit Behinderung antreten. Damit wir in unserer Trainingszeit auch einmal gegen andere Mannschaften üben können, benötigen wir dringend einmal im Monat mindestens vier jüngere Spieler/Spielerinnen die mit uns gemeinsam spielen. Leider gibt es in ganz Norddeutschland keine adäquate Mannschaft. Wir müssen nach Dänemark fahren oder uns eine Mannschaft südlich des Mains einladen oder dorthin fahren. Damit ihr einmal einen Eindruck von einem solchen Spiel bekommt, ist hier ein Link zum Einlagespiel von zwei Behinderten Mannschaften während des großen Handballturniers in Lund (Dänemark).

[http://lundaspelen.com/2/1.0.2.0./27/2/?item=art\\_art-2/49](http://lundaspelen.com/2/1.0.2.0./27/2/?item=art_art-2/49)

Um diese interessante Arbeit weiterhin durchführen zu können, benötigen wir in allen Bereichen Unterstützung. Zum Turnier nach Karlsruhe fahren wir mit 15 Spielern und sechs Betreuern (Hinweise auch auf unserer AMTV Handball Homepage). An dieser Stelle möchte ich mich ganz herzlich bei unseren Unterstützern bedanken, die diese Fahrt erst möglich gemacht haben.

### Bitte unterstützt diese Sportgruppe:

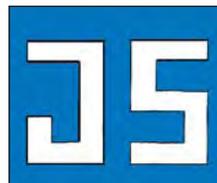
Spendenkonto: AMTV Commerzbank Rahlstedt  
BLZ 200 400 00 Kto.-Nr. 47 11 11 501  
Handballabteilung – Behinderten Sportler

Martin Wild Spezial Olympics Deutschland  
+49 176 211 39 455

Max-Detlef Rode AMTV Hamburg  
+49 176 493 68 202



**Sanitärtechnik**  
**Bauklempnerei**  
**Wasser**  
**Gas**  
**Dach**  
**Heizung**  
**Komplettbäder**



**Johannes Steen GmbH & Co.**

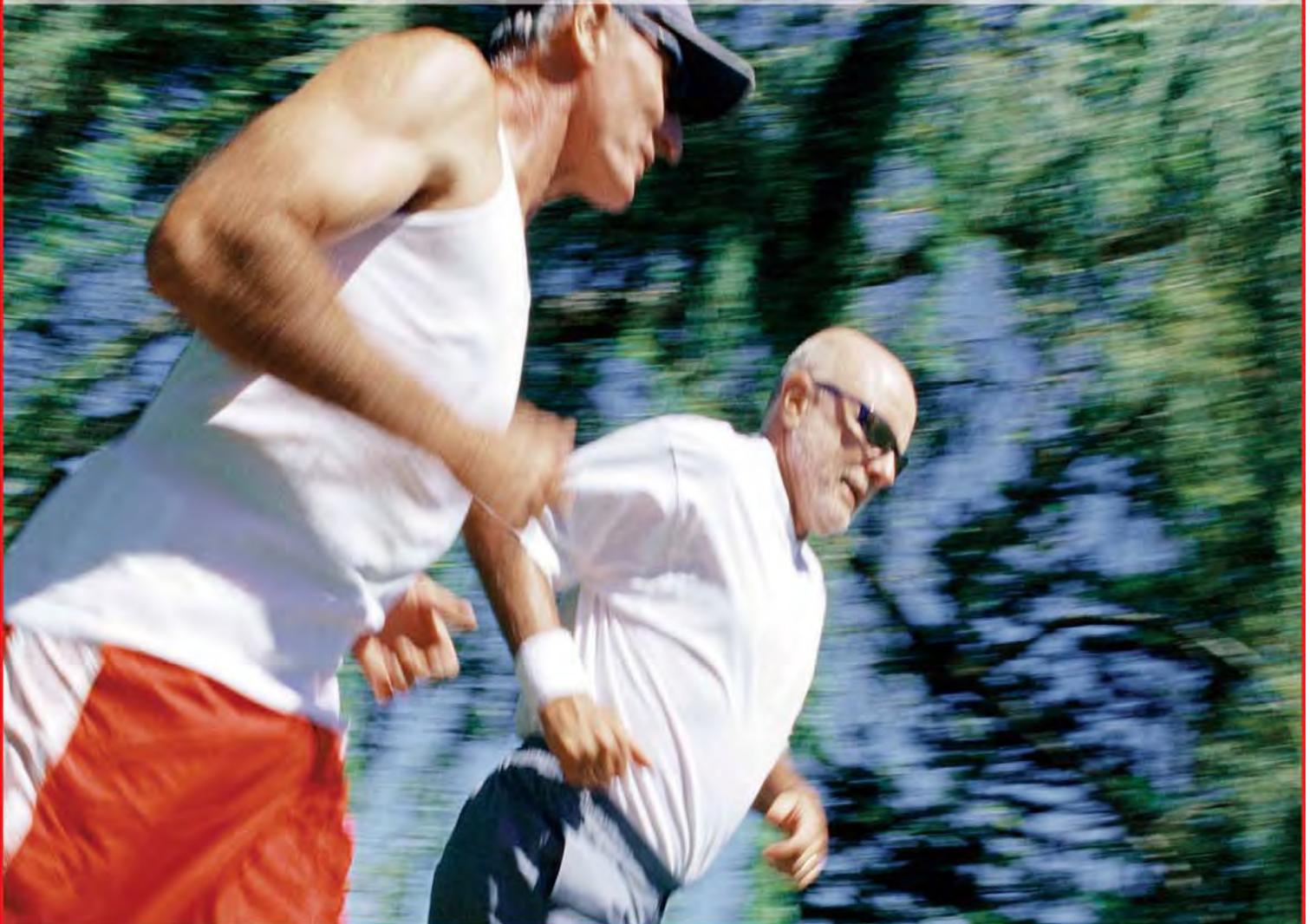
**Telefon: 040 - 672 30 16/17**

**Fax: 040 - 672 02 49**

**Email: [johannes.steen@t-online.de](mailto:johannes.steen@t-online.de)**



# Weck' die 38 Fußmuskeln auf!



## DIE SENSOMOTORISCHE AKTIVEINLAGE FÜR SPORTLER

- Muskeln aktivieren
- Leistung steigern
- Verletzungen vermeiden

Ein Fitness-Studio  
für die Füße.

➤ Ihr Ansprechpartner:

  
**Drucklieb**  
*Ihr freundliches  
Sanitätshaus*



Sanitätshaus Drucklieb GmbH  
Schweriner Straße 13  
22143 Hamburg-Rahlstedt  
Tel.: 040 6 77 71 71  
Email: [info@sh-drucklieb.de](mailto:info@sh-drucklieb.de)  
[www.sh-drucklieb.de](http://www.sh-drucklieb.de)

# Schumacher

## Modehaus in Linau

Damenkleidung von Gr. 36-58  
Herrenkleidung über 90 Größen  
Braut- und Abendmode Gr. 34-56

# Ankes

## Trachtengalerie

Landhaus- und Trachtenmode 36-56  
Jagdkleidung-Barbour

**Das Haus mit den guten Markenwaren und niedrigen Dorfpreisen!**



### **Bitte vormerken:**

*Samstag, 18.06.2011: Traditionelles Matjesessen*

*Sonntag, 10.07.2011: Linauer Schützenfest  
und bei uns Verkaufsoffener Sonntag von 12-17 Uhr*

*Samstag, 30.07.2011: Großes Grillfest für unsere Kunden*

*Samstag und Sonntag, 09./10.09.2011: Zünftiges Oktoberfest*

*Sonntag, 18.09.2011: Bunter Herbstmarkt  
und bei uns Verkaufsoffener Sonntag von 12-17 Uhr*

**Eigene Änderungs-  
Schneiderei**

**Der Kaffee ist  
bei uns immer  
heiß und frisch!**



**Anke und Erwin Schumacher**

Linau · Hauptstraße 22

Tel. 0 41 54 / 52 55

**Geöffnet:**

Mo. - Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-16 Uhr

[www.ankes-trachtengalerie.de](http://www.ankes-trachtengalerie.de)



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

## Der OPEL INSIGNIA SPORTS TOURER

**VERNUNFT SIEGT.  
HERZ AUCH.**



Wir leben Autos.

Der Opel Insignia – das beste Auto, das wir je gebaut haben. Mit Innovationen, die das Fahren dynamischer und sicherer machen:

- innovatives Adaptives Fahrlicht (AFL+)
- Adaptiver 4x4 Allradantrieb
- mehrfach preisgekröntes Design

### Unser Barpreisangebot

für den Opel Insignia Sports Tourer Design  
Edition mit 2.0 CDTI ECOTEC®, 96 kW

schon ab

**28.850,- €**



Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car-Garantie Versicherungs-AG bis max. 160.000 km. Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Bei allen teilnehmenden Opel Partnern. Mehr Informationen auf [www.opel-garantie.de](http://www.opel-garantie.de)

**JETZT PROBE FAHREN!**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Insignia Sports Tourer Design Edition 2.0 CDTI ECOTEC®, 96 kW, innerorts: 8,4, außerorts: 4,8, kombiniert: 6,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen, kombiniert: 162 g/km (gemäß 1999/100/EG).

*Ihr Opel Partner*

*Wir bewegen was*

# Laube.

Rahlstedter Straße 34  
☎ 040 / 673 70 70

Schiffbeker Weg 307  
☎ 040 / 654 96 50

[www.lausse.de](http://www.lausse.de) - [info@lausse.de](mailto:info@lausse.de)